

# **Saturn<sup>®</sup>**

## **ST-MW7159 G (GR)**

**MICROWAVE OVEN WITH GRILL**

**МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ  
С ГРИЛЕМ**

**МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ З  
ГРИЛЕМ**



GB

**MICROWAVE / GRILL OVEN**

**Dear Buyer!**  
**We congratulate you on having bought the device under trade name «Saturn».**

**We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.**

**Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.**

**If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.**

**OPERATION**

**THEORY OF MICROWAVE OVEN**

1. Microwave is a kind of high frequency electromagnetic wave, which is commonly distributed in the nature. But the existing form of microwave is dispersed so that it cannot be collected together for heating purpose. The key component of magnetron of microwave oven will transform the energy of electricity to microwave and huge energy of microwave field is established under the closed cavity. So the molecule of food is caused to vibrate at very high speed and the friction heat produced will cook the food in a fast way.

2. There are 3 properties of microwave:  
 a) Absorbability: the microwave can cause the excess vibration of molecule of various food so as to obtain the heating purpose. But the infiltration ability is largely depending on the size, thickness and properties of the food.  
 b) Penetrability: microwave can penetrate through ceramics, glass, temperature-resistant plastics. It is required to use the containers whose material have good microwave penetrability to achieve best heating result. See the below utensils guide.  
 c) Reflectivity: microwave would be reflected by the metal wall of interior cavity so as to establish an even magnetic field, thus can prevent the overheating of partial area.

**INSTALLATION OF MICROWAVE OVEN**

1) To ensure sufficient ventilation, the distance of the back of microwave to the wall should be at least 10 cm, the side to the wall should be at least 5cm, the free distance above the top surface at least 20 cm.

2) Do not place any objects on the top of microwave oven.

3) The appliance should be operated with the rear side placed against a wall.

4) The position of the oven shall be such that it is far from the TV, Radio or antenna as picture disturbance or noise may occur.

5) The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

6) The microwave oven is intended to be used freestanding and shall not be placed in a cabinet.

7) To keep the microwave oven at a distance from the wall, it is necessary to install a distance limiter.

**UTENSILS GUIDELINE**

It is strongly recommended to use the containers which are suitable and safe for microwave cooking. Generally speaking, the containers which are made of heat-resistant ceramic, glass or plastic are suitable for microwave cooking. Never use the metal containers for microwave cooking and combination cooking as spark is likely to occur. You can take the reference of below table.

Material of container	Microwave	Grill	Combi	Notes
Ceramic	Yes	No	No	Never use the ceramics decorated with metal rim or glazed
Heat-resistant plastic	Yes	No	No	Can not be used for long time microwave cooking
Heat-resistant glass	Yes	No	No	
Grill rack	No	Yes	Yes	
Plastic film	Yes	No	No	It should not be used when cooking

				meat or chops as the over temperature may do damage to the film
--	--	--	--	---

about 20 seconds at the end of cooking to avoid delayed eruptive boiling of liquids.

c. Potatoes, sausage and chestnut should be peeled or pierced before cooking. Eggs in their shell, whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

d. The cooked liquid should not be removed out immediately. Several moments should be waited before removing. In order to avoid possible hazards caused by delayed eruptive boiling of liquids.

e. The contents of feeding bottles and baby food jars are to be stirred or shaken and the temperature is to be checked before consumption, in order to avoid burns.

5. Never operate the oven further if the door or door seals are damaged or the oven is malfunctioned or supply cord is damaged. Return the appliance to the nearest authorized service center for repair and maintenance. Never try to adjust or repair the oven yourself.

6. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a qualified technician in order to avoid a shock hazard.

7. After cooking, the container is very hot. Using gloves to take out the food and avoid steam burns by directing steam away from the face and hands.

8. Slowly lift the furthest edge of dishes cover and microwave plastic wrap and carefully open popcorn and oven cooking bags away from the face.

9. To prevent the turntable from breaking:

a. Let the turntable cool down before cleaning.

b. Do not place hot foods or utensils on the cold turntable.

c. Do not place frozen foods or utensils on the hot turntable.

10. Make sure the utensils do not touch the interior walls during cooking.

11. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

12. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

13. Do not store food or any other things inside the oven.

14. Do not operate the oven without any liquid or food inside the oven. This would do damage the oven.

15. This appliance is not intended for using by young children or infirm persons without supervision.

16. When the appliance is operated in the combination mode, children should

only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

17. Any accessories not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.

18. Do not use outdoors.

19. Save these instructions.

20. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

21. The appliance is not intended to be controlled by an external timer or separate remote-control system

**Household use only**

## PRODUCT INTRODUCTION

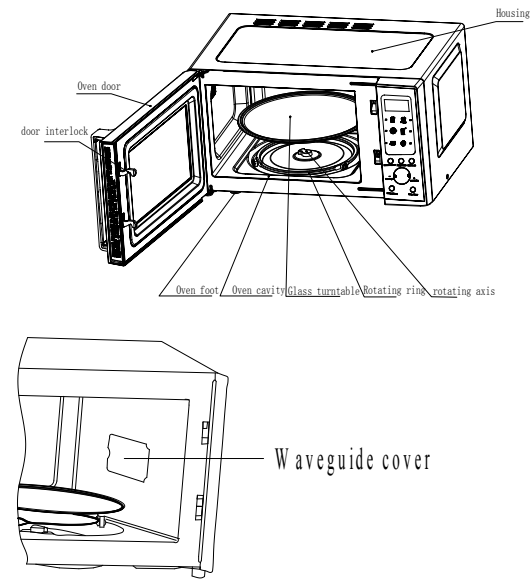


Fig.1

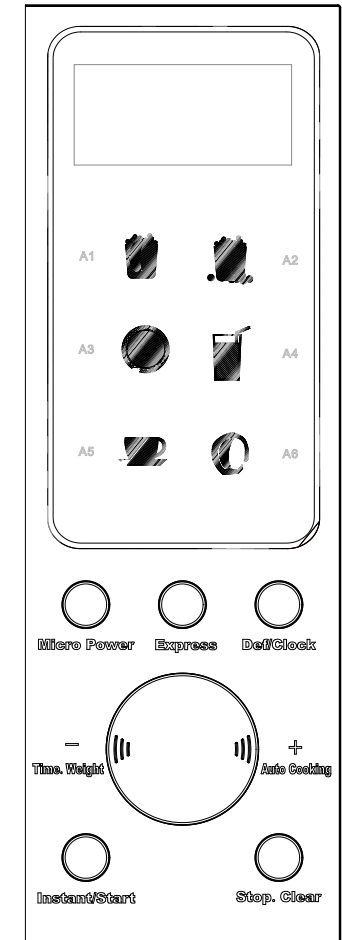
### Notes:

- Door interlock** ensures the oven can only be activated when the door is properly closed, which would prevent microwave radiation.
- Control panel** is illustrated in next page (**Control panel** is subject to change without prior notice).
- Do not remove **Waveguide cover** during cleaning (see Fig.1).
- Glass turntable** turns to make food

are heated evenly.

5. **LED display** will show the clock time, cooking mode and left operation time, which depends on the current set mode.


## OPERATION OF CONTROL PANEL



## OPERATION OF CONTROL PANEL

### 1. Before cooking

The LED will flash 3 times when plugged



in power supply. Then it will flash : prompting you to input the cooking menu and time.

## **2. Time. weight/Auto cooking button**

You can select auto cooking menu and increase or decrease cooking time and weight during operation by pressing **Time. Weight/ Auto cooking** button.

## **3. Stop/Clear**

At the initial or input stage: press once to cancel input programs and resume initial stage.  
During cooking: press once to stop oven operation, press twice to cancel cooking programs.

## **4. Auto reminder**

When your preset cooking procedure have finished, the LED Display will show **End** and three beeps sound will be heard to prompt you to take out food. If you do not press **stop/ Clear** button once or open the door the beep will be sounded at an interval of 3 minutes.

## **5. Child lock function**

Use this feature to lock the control panel when you are cleaning or so that children can not use the oven unsupervised. . All the buttons are rendered inoperable in this mode.  
To set child lock, depress and hold **stop/ Clear** button about 3 seconds until LED appears OFF.  
To cancel child lock, depress and hold **stop/ Clear** button about 3 seconds until LED appears on.

## **6. Microwave cooking**

Press **Micro Power** button, LED will cycle to show 100P 80P 60P 40P 20P  
100P --- High power, 100% microwave power. Applicable for quick and thorough cooking, such as meat, vegetable  
80P --- Medium High power, 80% microwave power. Applicable for medium express cooking, such as eggs, fish, congee, rice, soup  
60P --- Medium power, 60% microwave power. Applicable for steaming food  
40P --- Medium Low power, 40% microwave power. Applicable for defrosting food  
20P --- Low power, 20% microwave power. Applicable for keeping warm  
NOTE:

- 1) The max time which can be set is 60 minutes.
- 2) Never operate the oven empty.
- 3) Never use the Grill rack during microwave cooking.
- 4) If you turn the food during operation, press the **Instant/Start** button once

and the preset cooking procedure will continue.

5) If you intend to remove the food before the preset time, you must press **stop/ Clear** button once to clear the preset procedure to avoid unintended operation of next time use.

## **Example: To cook at 80P for 10 and half minutes.**

1. After power-up, the colon flashes or press **stop/ Clear** button once
2. Select the desired microwave power by pressing **Micro Power** button
3. Set the cooking time by pressing **Time.weight/Auto cooking** button
4. Press **Instant/Start** button to start, and LED will count down to show running time.  
You may change the cooking time during cooking.

And it is recommend to turn over the food halfway, after you turn the food. Press **Instant/Start** button once to continue.

## **7. Express**

Press this button LED Display will cycle to show 0:30--1:00--1:30  
This function will allow you to heat a cup of water or beverage conveniently, omitting the steps of setting time. Choose the proper time depending on the beverage capacity.

0:30 --- default 30 sec operation time  
1:00 --- default 1minute operation time  
1:30 --- default time is 1 and half minutes

## **Example: To cook with express for 1 minute**

1. After power-up, the colon flashes or press **Stop.Clear** button once.
2. Depress Express button consecutively to select desired menu
3. Start cooking by pressing **Instant.Start** button

## **8. Defrost/CLOCK**

Press **defrost/CLOCK** button and the LED display will circle to show d.1 d.2 d.3.  
d.1--- for defrosting meat, the weight range from 0.1Kg to 2.0 Kg.  
d.2--- for defrosting poultry, the weight range from 0.2 to 3.0Kg.  
d.3--- for defrosting seafood, the weight range from 0.1to 0.9Kg.

Note:

1. It is necessary to turn over the food during operation to obtain uniform effect.
2. Usually defrosting will need longer time than that of cooking the food.
3. If the food can be cut by knife, the defrosting process can be considered completed.
4. Observe the below Defrost guide to

achieve best performance.

## **Example: To defrost 0.2kg poultry**

1. After power-up, the colon flashes or press stop/ Clear button once
2. Select the food kind by pressing Defrost button
3. Set defrosting weight by pressing the Time. weight/Auto cooking button
4. Start cooking by pressing Instant/ Start button and LED will count down to show running time.
5. Half way during defrosting 3 beep sound will be heard two times to prompt you turn over the food. Open the door and turn over the food and shield the warm portion. Press Instant/Start button again to continue the defrosting. If you do not when an audible signal sounds, the defrosting cycle will continue until the time count down to 0.  
**Clock Setting:** After power-up, the colon flashes  
Press **defrost/CLOCK** button three seconds and  
The formality will enter clock state,input hour you need by press **Time. weight/ Auto cooking** Button.press **defrost/CLOCK** again,the same method to setting minute.

## **Defrost guide**

### **Steaks chop**

- Shield thin end of chops or steaks with foil.
- Position the food with thinner parts in the centre in a single layer on a shallow dish. If pieces are stuck together, try to separate as soon as possible.
- When the oven beeps, it is to prompt you to turn over the food. Turn over, rearrange and shield the defrosted portions.
- Press **Instant/Start** button to continue defrosting.
- After defrost time, stand covered with aluminium foil for 5-15 minutes.

### **Minced Beef**

- Place frozen minced beef on a shallow dish. Shield edges.
- When the oven Beeps, it is to prompt you to turn over the food. Remove defrosted portions, turn over and shield edges with foil strips.
- Press **Instant/Start** button to continue defrosting.
- After defrost time, stand covered with aluminium foil for 5-15 minutes.

### **Roast Meat (Beef/pork/lamb)**

- Shield the edges with foil strips.
- Place joint with lean side face upwards (if possible) on a shallow dish.
- When the oven Beeps, it is to prompt you to turn over the food. Turn over, and shield the defrosted portions.
- Press **Instant/Start** button to contin-

ue defrosting.

- After defrost time, stand covered with aluminium foil for 10-30 minutes.

### **Poultry**

- Remove from original wrapper. Shield wing and leg tips with foil.
- Place breast side down on a shallow dish.
- When the oven Beeps, it is to prompt you to turn over the food. Turn over and shield the defrosted portions.
- Press **Instant/Start** button to continue defrosting.
- After defrost time, stand covered with aluminium foil for 15-30 minutes.
- Note:** After standing run under cold water to remove giblets if necessary.

### **Chicken pieces (chicken wings and drumstick)**

- Shield the exposed bone with foil.
- Place chicken pieces on a shallow dish.
- When the oven beeps, it is to prompt you to turn over the food. Turn over, rearrange and shield the defrosted portions.
- Press **Instant/Start** button to continue defrosting.
- After defrost time, stand covered with aluminium foil for 5-30 minutes.

## **9. Auto cooking**

The oven has default cooking menu for simple operation. When the LED flashes colon, turn **Time.weight/Auto cooking** knob and LED will cycle to show AC.1、AC.2 ..... AC.6.  
Choose the appropriate menu according to the food type and weight and strictly observe the directions of below table, otherwise the cooking effect will be largely influenced.

### **Example: Steam 0.45kg fish**

1. After power-up, the colon flashes or press stop/ Clear button once
2. Choose the appropriate menu by pressing the Time. Weight/Auto cooking button.
3. Start cooking by pressing Instant/Start button, and LED will count down to show running time.

## Auto cook table

Display	Category	Direction
AC.1	Popcorn	Suitable for popping a bag of corn, which is available in the market, weighted 85g (3.00z). Popcorn prior to completing, if the popping speed has been decreased to 1 time per 1-2 seconds you should press <b>stop/ Clear</b> button to stop the popping process
AC.2	Popcorn	Same as A.1 except 100g (3.50z) weight
AC.3	Pizza	Warm a piece of chilled pizza of 0.15Kg
AC.4	Beverage	Heating a cup of 250 ml liquid. The liquid temperature is about 5-10 . Use a big mouth cup and do not seal
AC.5	Beverage	Heating a cup of 500 ml liquid. The liquid temperature is about 5-10 . Use a big mouth cup and do not seal
AC.6	Potato	Cooking the potato strips, cut into 5mm width and height, length. Total weight is about 0.45kg. Place the strips on a large dish and cover the dish with a thin film to prevent water loss

Note: 1. The temperature of food before cooking would be 20-250C unless otherwise indicated.

2. The temperature, weight and shape

of food will largely influence the cooking effect. If any deviation has been found to the factor noted on above menu, you can adjust the cooking time for best result.

### 10. Automatic starting (delayed function)

If you do not want the menu be started immediately, you can preset the cooking menu and time and the preset menu will be automatically started at your set time. The setting will consist of 2 steps:

1. Setting the current clock; 2. Setting the cooking menu and time.  
**Example:** Now it is 12:30 clock, if you hope that the microwave oven will automatically start cooking with 100P microwave power for 9 minutes and 30 seconds at 14:20

1. Set the current time  
1.1 Depress Clock button  
1.2 Turn Time.weight/Auto cooking knob to set hours, and hours will be flashed  
1.3 Depress Clock button again  
1.4 Turn Time. weight/Auto cooking knob to set minutes  
1.5 Depress Clock button or waiting for 5 seconds, and the numbers will go steadily.

2. Set the cooking menu and time  
2.1 Select cooking power by pressing Power button  
2.2 Turn Time.weight/Auto cooking knob to set cooking time  
2.3 To return to current clock, hold Clock button for 3 seconds,

then a short beep sound will be heard  
3. Set the time you expect to start. Repeat the steps of 1.2, 1.3, 1.4  
4. Depress Clock button to confirm the delayed menu. Now the program has been activated. And the menu will be started at 14:20

5. You may check the preset starting time by depressing Clock button  
Note: Delay function is not applicable for express, auto cook and defrost.

### 11. Multi-sequence cooking

To obtain best cooking result, some recipes call for different cook and time. You may program your personalized menu as follows

**Example:** You want to cook food with 100P microwave for 3 minutes then 20P microwave for 9 minutes. This is 2 sequences setting.

1. 100P microwave for 3min  
1.1 Press Power button to select desired menu.

1.2 Turn Time. weight/Auto cooking knob to set cooking time.

When 100P microwave power cooking is finished, microwave oven will begin 20P microwave operation automatically.

Note: Max 4 sequences can be set per time by repeating step1 and step2 op-

tionally if you like to set more.

### MICROWAVE COOKING TIP

1) Arranging food

Place thicker areas toward outside of dish and the thinner meat in the center and spread them evenly. Do not overlap if possible.

2) Cooking time

Start cooking with the shorter period of time and extend it according to the actual need. Overcooking may result in smoking and burning.

3) Cover foods before cooking refer to the recipe

Use paper towels, microwave plastic wrap or a cover to cover food so that prevent spattering and help foods to cook evenly. (Helps keep oven clean).

4) Partial shielding of food  
Use small pieces of aluminum foil to cover thin areas of meats or poultry to avoid overcooking.

5) Stir foods  
From outside to center of dish once or twice during cooking, if possible.

6) Turn foods  
Foods such as chicken, hamburgers or steaks should be turned over once during cooking.

7) Rearrange foods  
Please change the positions of food in half way during cooking such as: from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

8) Allow standing time  
After cooking ensure adequate standing time. Remove food from oven and stir if possible. Cover for standing time which allows the food to finish cooking without overcooking.

9) Check for doneness  
Observe the food color and hardness to determine whether the food is cooked. Doneness signs include:

- Steams throughout food, not just at edge part.
- Joints of Poultry move easily.
- Pork and poultry show no evidence of blood.
- Fish is opaque and flakes easily with a fork.

10) Condensation

It is a normal case of microwave cooking. The humidity and moisture of food will influence the amount of moisture in the oven. Generally, covered foods will not cause as much condensation as uncovered foods. Ensure that the ventilation openings are not blocked.

11) Microwave safe plastic wrap  
For cooking food with high fat content, do not bring the wrap in contact with the food as it may melt.

12) Microwave safe plastic cookware  
Some microwave safe plastic cookware

is not suitable for cooking foods with high fat and sugar content.

### CLEANING & MAINTENANCE

The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Suggest you perform below steps after every time use.

Never use hard detergent, gasoline, abrasive powder or metal brush to clean any part of the appliance.

Clean the oven at regular intervals  
Disconnect the power supply cord before cleaning. And if possible leave the door open to inactivate the oven during cleaning.

#### Exterior:

The outside may be cleaned wipe with a soft and damp cloth. Avoid the use of harsh abrasive cleaners.

#### Door:

Wipe the door and window on both sides, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaners.

#### Control panel:

Care should be taken in cleaning the control panel. Wipe the panel with a cloth dampened slightly. Do not scrub or use any sort of chemical cleaners.

#### Interior walls:

To clean the interior surfaces, wipe with a soft and damp cloth for hygienic reasons. After use wipe the waveguide cover in the oven with a soft damp cloth to remove any food splashed. Buildup splashes may overheat and begin to smoke or catch fire. Do not remove the waveguide cover. Do not use a commercial oven cleaner, abrasive or harsh cleaners and scouring pads on any part of your microwave oven. Never spray oven cleaners directly onto any part of your oven.

#### Turntable/ Rotating ring/Rotating axis

Wash with mild soapy water and dry thoroughly.

**TIP:** When the microwave oven has been used for a long time, there may be some strange odors exist in oven, Following 3 methods can get rid of them:

1. Place several lemon slices in a cup, then heat with high power for 2-3 min.
2. Place a cup of red tea in oven, then heat with high power.
3. Put some orange peel into oven, then heat them with high power for 1 minute.

### SERVICING

**Warning: it is hazardous for anyone, other than a qualified service technician, to carry out any service for repairing operation which involves removal of any cover which gives**

protection against exposure to microwave energy.  
**Caution: MICROWAVE RADIATION Warning:** The temperature of accessible surface may be high when the appliance is operating.  
**Do not become exposed to radiation from the microwave generator or other parts conducting microwave energy.**

During servicing below listed parts are liable to be removed and give access to potentials above 250V to earth.

1. Magnetron
2. High voltage transformer
3. High voltage capacitor
4. High voltage diode
5. High voltage fuse

Below listed condition may cause undue microwave exposure during servicing.

1. Unproper fitting of magnetron.
2. Unproper matching of Door interlock, door hinge and door.
3. Unproper fitting of switch support.
4. Door, Door seal or enclosure has been damage.

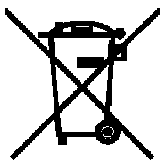
#### Specification

Power Consumption: 1280 W  
 Microwave Power: 800 W  
 Grill Power: 1000 W  
 Rated Voltage: 220-230 V  
 Rated Frequency: 50 Hz  
 Rated Current: 5,8 A

#### Set

Microwave Oven 1  
 Instruction Manual with Warranty Book 1  
 Package 1

#### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!  
 Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

The manufacturer reserves the right to change the design of the product.

RU

#### Микроволновая печь

Уважаемый покупатель! Поздрав-

ляем Вас с приобретением изделия с торговой маркой «Saturn». Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройству резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.

Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора и сохраните её для дальнейшего использования.

#### Принцип работы микроволновой печи

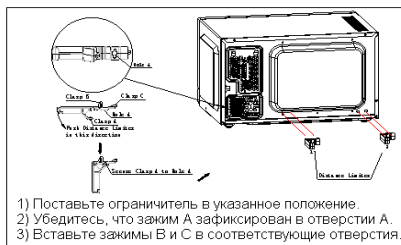
1. Микроволна – это разновидность сверхвысокочастотного электромагнитного излучения, существующего в окружающем пространстве. Однако существующая форма микроволны рассеяна настолько, что собрать её вместе для нагревания предметов невозможно. Главный компонент СВЧ-печи – магнетрон – преобразует электрическую энергию в микроволновую; эта мощная энергия сверхвысокочастотного поля помещается в закрытую камеру.

Под её влиянием молекулы пищи вибрируют со сверхвысокой скоростью, в результате чего между ними возникает трение, которое быстро нагревает продукты.

Три основные особенности микроволновой обработки  
 а) поглощающая способность: под влиянием СВЧ излучения молекулы пищи сильно вибрируют, в результате чего пища нагревается. Однако проникновение волн очень зависит от размера, толщины и типа продукта  
 б) проникающая способность: СВЧ излучение может проникать сквозь керамическую, стеклянную, пластиковую термостойкую посуду. Для приготовления продуктов в микроволновой печи следует использовать посуду именно из этих материалов, обеспечивающих проникновение микроволн. См. ниже рекомендации по использованию посуды.  
 в) отражательная способность: микро-

волны отражаются от металлических стенок внутренней камеры, благодаря чему возникает магнитное поле и не нагреваются остальные части СВЧ-печи.

#### Указания по установке



- 1) Поставьте ограничитель в указанное положение.
- 2) Убедитесь, что замок А зафиксирован в отверстии А.
- 3) Вставьте зажимы В и С в соответствующие отверстия.

- 1) Для обеспечения достаточной вентиляции расстояние между задней стенкой корпуса микроволновой печи и стеной должно быть не меньше 10 см, свободное расстояние сверху над прибором – не меньше 20 см.
- 2) Ничего не кладите сверху микроволновой печи.
- 3) Установите прибор так, чтобы был открыт доступ к розетке.
- 4) Располагайте устройство таким образом, чтобы вилка была легкодоступной.
- 5) Микроволновая печь не должна стоять отдельно или помещаться в шкаф.
- 6) Воспользуйтесь ограничителем безопасного расстояния, чтобы расположить микроволновую печь возле стены.

#### Рекомендации по использованию посуды

Какую бы посуду Вы не использовали, перед началом приготовления убедитесь, что она подходит для приготовления в СВЧ. В целом, посуда из термостойчивой керамики, стекла или пластика подходит для использования в СВЧ. Не используйте металлическую посуду для приготовления в микроволновой печи и комбинированного приготовления. В таблице указана применимость разных материалов в СВЧ.

#### Перед первым использованием

Часто в камере микроволновой печи или на нагревательном элементе остается масло, которое при нагревании может издавать запах. Это нормальное явление, после нескольких использований запах пройдет. Откройте окно или дверь, обес-

печив хорошую вентиляцию.

#### ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**ВНИМАНИЕ:** во избежание риска возникновения пожара, поражения элект-

Материал посуды	Микроволновая печь	Гриль	Комбинированный режим	Примечания
Жаростойкая керамика	Да	Нет	Нет	Не используйте керамику, декорированную металлическими каемочками.
Жаростойкий пластик	Да	Нет	Нет	Не может использоваться длительное время для приготовления в микроволновой печи.
Жаростойкое стекло	Да	Нет	Нет	
Решетка гриля	Нет	Да	Да	
Пластиковая пленка	Да	Нет	Нет	Может использоваться для приготовления мяса или фарша, так как чрезмерная температура может повредить пленку.

трическим током, травмы или выброса чрезмерной энергии микроволн, во время использования соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

1. Внимательно прочитайте инструкцию
2. Перед началом использования проверьте, совпадают ли параметры вашей сети с данными, указанными на

заводской табличке прибора. Убедитесь, что розетка с заземлением.

3. Во избежание возгорания внутри камеры:

А. Не перегревайте продукты

Б. Прежде чем помещать продукты в пластиковой или бумажной упаковке в печь, снимите с них завязки.

В. Не нагревайте в печи масло или жир для фритюра, поскольку данный прибор не позволяет регулировать температуру масла.

Г. После окончания приготовления протрите внутреннюю камеру влажной губкой, а затем сухой тряпочкой, чтобы удалить попавшие на стенки брызги и жир. Оставшийся жир может в дальнейшем перегреться и стать причиной появления дыма или огня.

Д. Если во время приготовления продукты внутри печи задымили или загорелись, то следует, не открывая дверцу внутренней камеры, выключить прибор и отключить его от сети.

Е. Будьте особо осторожны, если продукты приготавливаются либо разогреваются в готовых контейнерах из пластика, бумаги, других легко воспламеняемых материалов.

4. Во избежание возникновения риска взрыва или внезапного вскипания:

а. Не помещайте в печь герметично закрытую посуду (в том числе детские бутылочки с плотно закрытой крышкой).

б. Приготавливая жидкие продукты, используйте посуду с широким горлышком. По окончании приготовления подождите не менее 20 секунд во избежание внезапного бурлящего вскипания жидкости.

в. Перед приготовлением очищайте от кожуры картошку и сосиски. Перед помещением в микроволновую печь вареные яйца очищайте их от скорлупы, иначе они могут взорваться, даже после окончания нагревания.

г. Не вынимайте сразу из микроволновой печи приготовленную жидкость. Во избежание травм от кипящих жидкостей, не вынимайте приготовленную пищу сразу после окончания приготовления.

д. Во избежание ожогов взбалтывайте содержимое бутылочек для кормления детей и проверяйте их температуру.

5. Не эксплуатируйте печь, если повреждена дверца или печь неисправна. Для ремонта и настройки микроволновой печи передайте ее в ближайший авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь регулировать или ремонтировать устройство самостоятельно.

б. Не используйте микроволновую печь, если у нее повреждены дверца или шнур питания, а также, если сама

печь имеет какие-либо повреждения или неправильно работает.

7. После приготовления контейнер остается горячим. Чтобы не обжечься паром, вынимая посуду из печи, не направляйте ее на лицо или руки.

8. Во избежание повреждения стеклянного поддона:

а. Перед чистой дайте стеклянному поддону остыть.

б. Не ставьте горячие продукты или посуду на холодный поддон.

в. Не ставьте замороженные продукты или посуду на горячий поддон.

9. Убедитесь, что во время приготовления посуда не касается внутренних стенок печи.

10. Не содержание микроволновой печи в чистоте может сказаться на повреждении поверхности, уменьшении срока службы устройства и возникновении опасной ситуации.

11. Используйте только посуду, пригодную для использования в микроволновой печи.

13. Не храните продукты и посторонние предметы внутри камеры приготовления.

14. Не включайте микроволновую печь вхолостую. Это может привести к повреждению печи.

15. Устройство не предназначено для использования детьми или людьми с ограниченными способностями. Пользоваться микроволновой печью без присмотра разрешено детям, если их подробно проинструктировали о ее работе, и они могут безопасно использовать ее и понимают потенциальную опасность, исходящую от неправильного применения. Не разрешайте детям играть с прибором.

16. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к травмам.

17. Данное устройство не предназначено для использования с внешним таймером или пультом дистанционного управления.

18. Не используйте устройство вне помещения.

19. Сохраните инструкции.

20. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с устройством.

21. Микроволновая печь не может управляться внешним таймером или пультом ДУ.

**ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬ-**

## ЗОВАНИЯ

## ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

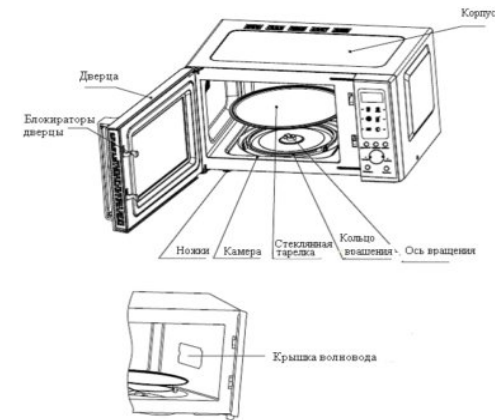


Рис.1

### Примечание:

1. Включить печь можно только при хорошо закрытой дверце. Это специальная мера безопасности; старайтесь не повредить блокираторы дверцы.

2. Панель управления может изменяться без предварительного сообщения.

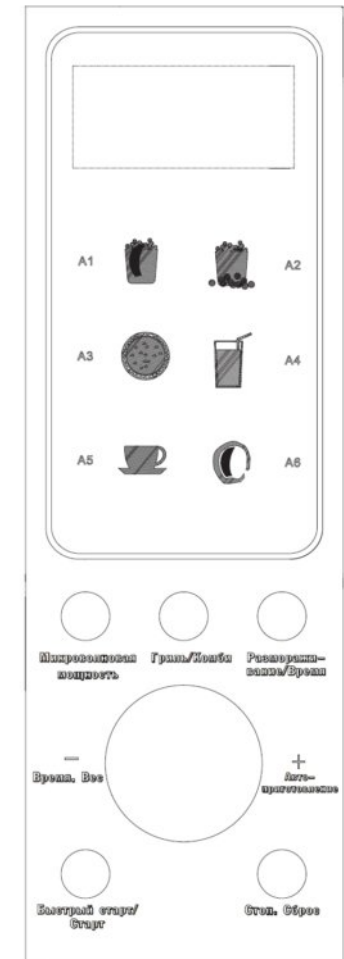
3. Во время чистки не снимайте крышку волновода. (см. рис.1)

4. Стеклоподдон способствует равномерному обжариванию продуктов.

5. Решетка гриля используется для жарки.

6. На LED дисплее отображается время часов, режим приготовления и оставшееся время работы до окончания текущего режима.


### Панель управления



### 1. Перед началом работы

После включения в сеть дисплей

будет мигать  3 раза.

Затем будет мигать . Это означает, что вы должны ввести меню приготовления и время.

### 2. Автоприготовление/Кнопка веса/времени

При помощи кнопки **Time. weight/ Auto cooking** выбирается меню Автоматического приготовления, увеличивается или уменьшается время приготовления и вес во время работы микроволновой печи.

### **3. Stop/Clear («Стоп/Отмена»)**

В самом начале или на стадии ввода программы: один раз нажмите кнопку Отмена для отмены ввода программ и возврата на изначальный этап. Во время работы печи: один раз нажмите для остановки работы печи, дважды – для отмены программы приготовления.

### **4. Автоматическое напоминание**

После окончания приготовления на LED дисплее отобразится End и прозвучит три коротких звуковых сигнала, напоминающих Вам о том, что нужно извлечь блюдо. Если вы не нажмете кнопку **Stop/Clear** или не откроете дверцу, сигнал будет звучать с интервалом 3 минуты.

### **5. Функция блокировки от детей**

Блокирует панель управления при очистке или чтобы дети не могли пользоваться печью без присмотра. Все кнопки заблокированы. Для включения функции блокировки от детей нажмите и удерживайте кнопку Stop/Clear около трех секунд, пока на дисплее не отобразится надпись OFF. Для отмены функции блокировки от детей нажмите и удерживайте кнопку Pause/Cancel около трех секунд, пока не засветится LED дисплей.

### **6. Приготовление в печи**

Нажимайте кнопку **Micro Power**, на LED дисплее отобразятся значения мощности: 100P- 80P- 60P- 40P- 20P 100P--- Высокая мощность, 100% энергии микроволн. Применяется для быстрого и тщательного приготовления таких блюд, как мясо, овощи.  
80P --- Мощность выше средней, 80% энергии микроволн. Применяется для средней скорости приготовления, таких как яйца, рыба, рисовый отвар, рис, суп.  
60P --- Средняя мощность, 60% энергии микроволн. Применяется для приготовления продуктов на пару.  
40 P --- Мощность ниже средней, 40% энергии микроволн. Применяется для размораживания блюд  
20P --- Низкая мощность, 20% энергии микроволн. Применяется для поддержания температуры.

#### **Примечание:**

- 1) Максимальное время – 60 минут.
- 2) Во время приготовления в печи не используйте решетку для гриля.
- 3) Не включайте микроволновую печь пустой.
- 4) Для того, чтобы перевернуть блюдо во время работы печи, нажмите

### **кнопку Instant/Start.**

5) Для того, чтобы извлечь блюдо из печи до окончания установленного времени, нажмите кнопку **Stop/ Clear** и очистите предустановленное время, чтобы печь не начала выполнять эту программу в следующий раз.

**Например:** чтобы готовить с мощностью 80P 10 минут

1. После включения на дисплее мигает двоеточие, нажмите один раз Stop/ Clear
2. Кнопкой Micro Power выберите необходимую мощность.
3. Кнопкой Time. weight/ Auto cooking Установите время приготовления
4. Для старта нажмите кнопку Instant/Start – на дисплее отобразится обратный отсчет времени. В процессе приготовления можно менять время приготовления.

Рекомендуется переворачивать продукты. Нажмите кнопку Instant/Start для продолжения программы.

### **7. Экспресс приготовление**

Нажмите кнопку – начнет мигать LED дисплей и указывать 0:30--1:00--1:30 Данная функция позволит вам нагреть чашку воды или напитка, пропустив циклы установки времени. Выберите необходимое время в зависимости от объема напитка.

- 0:30 --- время работы 30 секунд по умолчанию.  
1:00 --- время работы 1 минута по умолчанию  
1:30 --- время работы 1 минута и 30 секунд по умолчанию.

**Например:** Приготовить с «экспресс» в течение 1 минуты

1. После включения будет мигать двоеточие или нажмите однократно кнопку Stop.Clear.
2. Непрерывно нажимайте кнопку Express для выбора необходимого меню.
3. Начните приготовление, нажав кнопку Instant.Start

### **8. Defrost/Clock («Размораживание/Время»)**

Нажимайте кнопку **Defrost/Clock** – на LED дисплее отобразятся следующие значения: d.1 d.2 d.3.  
d.1 --- для размораживания мяса, вес в пределах от 0.1 кг до 2.0 кг.  
d.2 --- для размораживания птицы, вес в пределах от 0.2 до 3.0Kg.  
d.3 --- для размораживания морепродуктов, вес в пределах от 0.1 до 0.9 кг.

#### **Примечание:**

1. Для равномерного запекания необходимо переворачивать блюдо во время приготовления.
2. Обычно размораживание занимает больше времени, чем приготовление

блюда.

3. Если блюдо можно резать ножом, то оно уже готово.

4. Для получения оптимальных вариантов см. советы по размораживанию.

**Установка времени:** После включения на дисплее мигает двоеточие: нажмите и удерживайте кнопку defrost/CLOCK три секунды. Печь войдет в положение настройки часов. Для ввода часов нажмите кнопку **Time.weight/ Auto cooking**. Снова нажмите кнопку **defrost/CLOCK** и используйте ту же процедуру для установки минут.

### **Стейк, бифштекс**

– Оберните тонкие края кусков фольгой.  
– Положите мясо в один слой, самые тонкие куски положите в центре неглубокой тарелки. Если куски склеились вместе, постарайтесь сразу же разделить их.

– Звуковой сигнал напомнит вам о необходимости перевернуть мясо. Переверните и переместите куски, размороженные куски закройте фольгой.

– Для продолжения размораживания нажмите кнопку **Instant/Start**.  
– По истечении времени размораживания оставьте мясо, накрытое фольгой, постоять 5-15 минут.

**Например:** чтобы разморозить 0.2 кг птицы

1. После включения будет мигать двоеточие, или нажмите однократно кнопку stop/ Clear.
2. Выберите тип продукта с помощью кнопки Defrost (Размораживание)
3. Установите вес блюда, нажимая кнопку Time. weight/Auto cooking.
4. Начните процесс размораживания, нажав кнопку Instant/ Start – на LED дисплее отобразится обратный отсчет времени.
5. По прошествии половины времени размораживания дважды прозвучат три звуковых сигнала, напоминая о том, что нужно перевернуть блюдо. Откройте дверцу и переверните блюдо. Снова нажмите кнопку Instant/Start и продолжайте процесс размораживания. Если вы не перевернули блюдо после звукового сигнала, цикл размораживания продолжится до окончания размораживания.

### **Рубленая говядина**

– Положите куски замороженного мяса на неглубокую тарелку, края оберните фольгой.  
– Звуковой сигнал напомнит вам о необходимости перевернуть мясо. Выньте размороженные куски, остальные переместите на тарелку, края оберни-

те фольгой.

– Для продолжения размораживания нажмите кнопку **Instant/Start**

– По истечении времени размораживания оставьте мясо, накрытое фольгой, постоять 5-15 минут.

### **Ломти мяса (говядина/свинина/баранина)**

– Оберните тонкие края кусков фольгой.  
– Положите мясо на неглубокую тарелку, тонкие ломти желательно положить сверху.  
– Звуковой сигнал напомнит вам о необходимости перевернуть мясо. Переверните и переместите куски, размороженные куски закройте фольгой.  
– Для продолжения размораживания нажмите кнопку **Instant/Start**  
– По истечении времени размораживания оставьте мясо, накрытое фольгой, постоять 10-30 минут.

### **Птица**

– Снимите упаковку, оберните фольгой ножки и крылышки.  
– Положите птицу грудкой вниз на неглубокую тарелку.  
– Звуковой сигнал напомнит вам о необходимости перевернуть мясо. Переверните, размороженные куски закройте фольгой.

– Для продолжения размораживания нажмите кнопку **Instant/Start**  
– По истечении времени размораживания оставьте мясо, накрытое фольгой, постоять 15-30 минут.

### **9. Автоматическое приготовление**

В данной печи предусмотрены установки меню автоматического приготовления. Когда на дисплее мигает двоеточие, нажимайте кнопку **Auto Time.weight/Auto cooking** на дисплее будут циклически отображаться режимы AC.1, AC.2 ... AC.6. Выберите соответствующее меню в зависимости от вида продукта и веса, внимательно изучив данные в таблице, представленной ниже, иначе результат приготовления может сильно отличаться от нужного.

**Пример:** Приготовление на пару 450 г рыбы.

1. После включения на дисплее мигает: Нажмите кнопку **Stop/Clear**.
2. Выберите меню, нажав кнопку **Time.weight/ Auto cooking**. Начните приготовление, нажав кнопку **Instant/Start**. На дисплее отобразится обратный отсчет времени.



**Таблица автоматического приготовления**

Дисплей	Продукт	Подходит для
АС.1	Попкорн	Подходит для приготовления пакета попкорна, весом 85 г (3.0Oz). Остановите процесс приготовления попкорна при помощи кнопки <b>Stop/Clear</b> , если частота образования попкорна снизилась до 1 шт. за 1-2 секунды.
АС.2	Попкорн	То же самое, что и А.1 за исключением веса 100 г. (3.5Oz).
АС.3	Пицца	Подходит для разогревания куска холодной пиццы весом 0,15 кг.
АС.4	Напиток	Подходит для разогрева жидкости 250 мл. Температура напитка – 5-10°C. Используйте посуду с широким горлышком.
АС.5	Напиток	То же самое, что и А.4, только для объема 500 мл.
АС.6	Картофель	Подходит для приготовления картофеля. Порежьте картофель кубиками 5 мм. Общий вес около 0,45кг. Положите картофель в большое блюдо и накройте его тонкой плёнкой, во избежание выпаривания воды. Переверачивайте картофель.

**Примечание:**

1. Время приготовления основывается на продуктах комнатной температуры 20-25°C. Продукты с разной температурой могут отличаться по

времени приготовления. 2. На результат приготовления влияют, как правило, такие факторы как температура, вес и форма продукта.

**10. Автоматическое включение (функция задержки)**

Если вам нужно, чтобы приготовление началось не немедленно, а через какое-то время, воспользуйтесь функцией автоматического включения. Установка состоит из двух этапов:

1. Установка текущего времени;
2. Установка времени и меню приготовления.

**Пример:** Сейчас 12:30, если вы хотите, чтобы микроволновая печь автоматически начала приготовление с мощностью 100P в течение 9 минут и 30 секунд в 14:20.

1. Установите текущее время
  - 1.1 Нажмите кнопку Clock.
  - 1.2 Нажмите Time.weight/Auto cooking для настройки часов – будут мигать часы.
  - 1.3 Снова нажмите кнопку Preset.Clock.
  - 1.4 Нажмите кнопку Time.weight/Auto cooking для настройки минут.
  - 1.5 Нажмите кнопку Clock или подождите 5 секунд, пока не установится время.

**Примечание:** Функция задержки не применяется для таких режимов как Экспресс-приготовление, автоприготовление и авторазмораживание.

2. Установите меню приготовления и время.
  - 2.1 Кнопкой Power выберите мощность.
  - 2.2 Нажмите Time.weight/Auto cooking для установки времени приготовления.
  - 2.3. Чтобы вернуться к текущему времени нажмите Clock 3 секунды, после чего услышите краткий звуковой сигнал.

3. Установите предполагаемое время пуска печи.

- Повторите шаги 1.2, 1.3, 1.4
4. Нажмите кнопку Clock для подтверждения меню включения с задержкой. Теперь программа активирована. Печь включится в 14:20.

5. Вы можете проверить предустановленное время пуска, нажав кнопку Clock.

**11. Приготовление с разной очередностью**

Для оптимальных результатов некоторые рецепты указывают разное приготовление и время. Вы можете построить меню под себя: Например: Необходимо готовить при микроволновой мощности 100P в течение 3 минут, затем при микроволно-

вой мощности 20 P в течение 9 минут. **Это установка в два этапа.**

1. 100P микроволн на три минуты
  - 1.1. Нажмите Power для выбора нужного меню.
  - 1.2 Начните кнопку Time.weight/Auto cooking для установки времени приготовления.

- 2.1. Нажмите Grill/Combi для выбора нужного меню
- 2.2 Нажмите кнопку Auto Cooking /Weight.Time для настройки времени приготовления.

3. Начните приготовление, нажав Кнопку Instant/Start

По окончании приготовления энергией микроволн, печь автоматически начнет приготовление при мощности 20P

**Примечание:** максимальное количество операций для приготовления с разной очередностью – 4. Повторите шаг 1и 2 (по желанию).

**Инструкции по приготовлению**

Внимательно размещайте продукты в печи, более толстые куски кладите ближе к краям.

При установке времени приготовления установите минимально возможное время, затем при необходимости продлите приготовление.

Накрывайте продукты перед приготовлением. Справьтесь в инструкции, чем лучше накрывать конкретное блюдо: салфеткой, полиэтиленовой плёнкой или крышкой. Накрывая готовящееся блюдо, вы избегаете появления брызг (камера остаётся чистой), а также способствуете равномерному приготовлению блюда.

Заворачивайте отдельные кусочки продуктов

Оборачивайте отдельные кусочки мяса и птицы фольгой, чтоб они не подгорали.

Перемешивайте продукты

В течение приготовления один-два раза перемешайте продукты от краев к центру.

Переворачивайте продукты

Такие продукты, как гамбургеры, птицу, мясо в середине приготовления следует перевернуть. Перемешайте продукты. Такие продукты, как тефтели, в течение приготовления следует перевернуть и переместить от центра к краям посуды.

Дайте готовому блюду отстояться

По окончании приготовления дайте готовым продуктам постоять. Выньте готовое блюдо из печи и при необходимости перемешайте. При необходимости накройте блюдо, чтобы избежать подгорания.

Проверяйте продукты на готовность

Следите за тем, чтобы температура приготовления соответствовала типу продуктов. О готовности блюда свидетельствуют:

- пар от всего блюда, а не только по краям.
- у курицы становятся легко подвижными сочленения суставов.
- мясо и птица теряют розовый цвет.
- рыба темнеет и легко разламывается вилкой.

**Конденсация**

При микроволновой обработке обычно возникает конденсат. Его количество зависит от количества влаги в продуктах. При приготовлении продуктов под крышкой обычно не возникает столько конденсата, как при приготовлении без крышки. Следите, чтобы ничего не закрывало вентиляционные отверстия в корпусе прибора.

**Противень**

При использовании для жарки противня или другой посуды из нагревающегося материала обязательно ставьте его на жаропрочный изолятор, например, керамическую тарелку, во избежание повреждения стеклянного поддона из-за перегрева. Не превышайте время нагревания, указанное в инструкции к посуде.

Безопасная плёнка для микроволнового приготовления

При приготовлении продуктов с высоким содержанием жира следите, чтобы плёнка не касалась продуктов, поскольку они могут смешаться.

Посуда из специальной пластмассы для микроволнового приготовления

Некоторая пластиковая посуда для СВЧ-печей не подходит для приготовления продуктов с высоким содержанием жира или сахара.

**УХОД И ЧИСТКА**

Регулярно чистите микроволновую печь.

Перед началом чистки отключите печь от питания, по возможности держите дверцу камеры открытой.

**Корпус:**

Протрите губкой, смоченной в тёплой мыльной воде, затем тщательно вытрите сухой тканью. Не используйте абразивные чистящие средства.

**Дверца:**

Протрите с обеих сторон дверцу и просмотровое окно, а также уплотняющие прокладки дверцы губкой, смоченной в тёплой воде, чтобы удалить все следы приготовлявшихся продуктов. Не используйте абразивные чистящие средства.

**Панель управления:**

При чистке панели управления следует быть очень внимательными. Про-

трите панель слегка влажной тряпочкой. Не используйте абразивные чистящие средства, химические растворители. На панель не должна попадать вода.

#### Внутренняя камера:

Протрите стенки камеры мягкой тряпочкой, смоченной в тёплой воде. Особо тщательно протрите крышку волновода, чтобы на ней не оставались прихосшие остатки продуктов, поскольку при дальнейшем использовании печи они могут стать причиной задымления или возгорания. Не снимайте крышку волновода. Не используйте абразивные чистящие средства, химические растворители, металлические мочалки для чистки печи. Не распыляйте чистящие средства для печей непосредственно на поверхности микроволновой печи. Избегайте использования излишнего количества воды. По окончании чистки удалите все остатки воды сухой мягкой тряпочкой.

#### Поддон/ Привод и кольцо вращения

Промойте тёплой мыльной водой, ополосните и тщательно протрите.

#### Обслуживание

**Внимание: Поскольку снимают любу из крышек, защищающих от выброса микроволновой энергии, очень опасно, проводить эту операцию для ремонта или обслуживания может только квалифицированный специалист.**

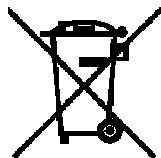
**Внимание: МИКРОВОЛНОВОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ**  
Следите, чтобы не попадать под воздействие СВЧ-излучения от генератора токов сверхвысокой частоты или других СВЧ-проводящих частей прибора.

#### Технические характеристики:

Потребляемая мощность: 1280 Вт  
Микроволновая мощность: 800 Вт  
Мощность гриля: 1000 Вт  
Номинальное напряжение: 220- 230 В  
Номинальная частота: 50 Гц  
Номинальная сила тока: 5,8 А

#### Комплектность:

Микроволновая печь 1 шт.  
Инструкция по эксплуатации с  
Гарантийным талоном 1 шт.  
Упаковка 1 шт.



удаления отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.



#### Мікрохвильова піч

**Шановний покупець! Поздоровляємо Вас із придбанням виробу торговельної маркою «Saturn». Впевнені, що наші виробники будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.**

**Уважно прочитайте дану інструкцію перед початком експлуатації приладу і збережіть її для подальшого використання.**

**Не піддавайте пристрій різким перепадам температури. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплом приміщенні не менше ніж 1,5 години.**

**Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.**

#### Принцип роботи мікрохвильової печі

1. Мікрохвиля – це різновид надвисокочастотного електромагнітного випромінювання, що існує в навколишньому просторі. Однак існуюча форма мікрохвилі розсіяна настільки, що зібрати її разом для нагрівання предметів неможливо. Головний компонент НВЧ-печі – магнітрон – перетворює електричну енергію в мікрохвильову; ця потужна енергія надвисокочастот-

#### Безопасность для окружающей среды. Утилизация

Вы можете помочь в охране окружающей среды! Прочитайте, пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр

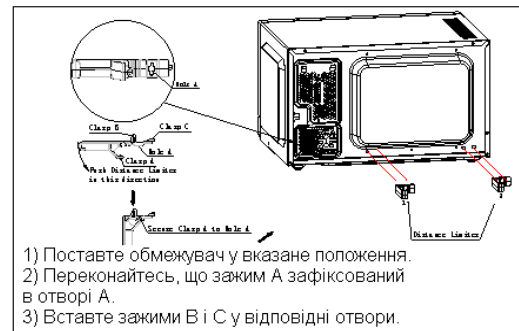
ного поля міститься в закритій камері. Під її впливом молекули їжі вібрують із надвисокою швидкістю, у результаті чого між ними виникає тертя, що швидко нагріває продукти.

Три основні особливості мікрохвильової обробки

а) поглинаюча здатність: під впливом НВЧ випромінювання молекули їжі сильно вібрують, у результаті чого їжа

Матеріал посуду	Мікрохвильова піч	Примітки
Жаростійка кераміка	Так	Не використовуйте кераміку, декоровану металевими ободком.
Жаростійкий пластик	Так	Не може використовуватися тривалий час для готування в мікрохвильовій печі.
Жаростійке скло	Так	
Решітка гриля	Немає	
Пластикові плівка	Так	Може використовуватися для готування м'яса або фаршу, та як надмірна температура може ушкодити плівку.

нагрівається. Однак проникнення хвиль дуже залежить від розміру, то-



- 1) Поставте обмежувач у вказане положення.
- 2) Переконайтесь, що захим А зафіксований в отворі А.
- 3) Вставте зажими В і С у відповідні отвори.

вщини і типу продукту  
б) проникаюча здатність: НВЧ випромінювання може проникати крізь керамічний, скляний, пластиковий термостійкий посуд. Для готування продуктів у мікрохвильовій печі варто використовувати посуд саме із цих матеріалів, що забезпечують проникнення мікрохвиль Див. нижче рекомендації з використання посуду.  
в) відбивна здатність: мікрохвилі від-

бваються від металевих стінок внутрішньої камери, завдяки чому виникає магнітне поле і не нагріваються інші частини НВЧ-печі.

#### Вказівки по установці

- 1) Для забезпечення достатньої вентиляції відстань між задньою стінкою корпусу мікрохвильової печі і стіною повинне бути не менше 10 см, вільна відстань зверху над приладом - не менше 20 см.
- 2) Нічого не кладіть зверху мікрохвильової печі.
- 3) Установіть прилад так, щоб був вільний доступ до розетки.
- 4) Розташуйте пристрій таким чином, щоб вилка була легкодоступною.
- 5) Мікрохвильова піч не повинна стояти окремо або зберігатися в шафі.
- 6) Скористайтесь обмежником безпечної відстані, щоб розташувати мікрохвильову піч біля стіни.

#### Рекомендації з використання посуду

Який би посуд Ви не використовували, перед початком готування переконайтесь, що вона підходить для готування у НВЧ. У цілому, посуд з термостійкої кераміки,

скла або пластику підходить для використання у НВЧ. Не використовуйте металевий посуд для готування в мікрохвильовій печі і при комбінованому готуванні. У таблиці зазначена застосовність різних матеріалів у НВЧ

#### Перед першим використанням

Часто в камері мікрохвильової печі або на нагрівальному елементі залишається масло, яке при нагріванні може пахнути. Це нормальне явище, після декількох використання запах пройде. Відкрийте вікно або двері, забезпечивши гарну вентиляцію. Поставте чашку з водою на стіл обертання, установіть максимальну потужність. Повторіть процедуру кілька разів.

#### ВАЖЛИВІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

**УВАГА:** щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, поранення або викиду надмірної енергії мікрохвиль, під час використання дотримуйтесь наступних основних запобіжних заходів:

1. Уважно прочитайте інструкцію

2. Перед початком використання перевірте, чи збігаються параметри вашої мережі з даними, зазначеними на заводській табличці приладу. Переконайтеся, що розетка із заземленням.

3. Щоб уникнути загоряння всередині камери:

А. Не перегрівайте продукти  
 Б. Перш ніж поміщати продукти в пластиківу або паперову упаковку, зніміть з них зав'язки.

В. Не нагрівайте в печі масло або жир для фритюру, оскільки даний прилад не дозволяє регулювати температуру масла.

Г. Після закінчення готування протріть внутрішню камеру вологою губкою, а потім сухою ганчірочкою, щоб видалити бризки, що потрапили на стінки, і жир. Жир, що залишився, може надалі перегрітися і стати причиною появи диму або вогню.

Д. Якщо під час готування продукти всередині печі задимилися або зайнялися, то треба, не відкриваючи дверцята внутрішньої камери, вимкнути прилад і відключити його від мережі.

Е. Будьте особливо обережні, якщо продукти готуються або розігріваються в готових контейнерах із пластику, паперу, інших легко займистих матеріалів.

4. Щоб уникнути появи ризику вибуху або раптового закипання:

а. Не розташовуйте в печі герметично закритий посуд (у тому числі дитячі пляшки із щільно закритою кришкою).  
 б. Готуючи рідкі продукти, використовуйте посуд із широким горлечком. По закінченні готування почекайте не менше 20 секунд щоб уникнути раптового вируючого скипання рідини.

в. Перед готуванням очищайте від шкірки картоплю і сосиски. Перед тим, як покласти у мікрохвильову піч варені яйця очищайте їх від шкарлупи, інакше вони можуть вибухнути, навіть після закінчення нагрівання.

г. Не виймайте відразу з мікрохвильової печі приготовлену рідину. Щоб уникнути травм від киплячих рідин, не виймайте приготовлену їжу відразу після закінчення готування.

д. Щоб уникнути опіків збовтуйте вміст пляшечок для готування дітей і перевіряйте їхню температуру.

5. Не експлуатуйте пекти, якщо ушкоджено дверцята або піч несправна.

Для ремонту і налаштування мікрохвильової печі передайте її в найближчий авторизований сервісний центр. Не намагайтеся регулювати або ремонтувати пристрій самостійно.

6. Не використовуйте мікрохвильову піч, якщо в неї пошкоджені дверцята або шнур живлення, а також, якщо сама піч має які-небудь пошкодження

або неправильно працює.

7. Після готування контейнер залишається гарячим. Щоб не обпалитися пором, виймаючи посуд з печі, не направляйте його на обличчя або руки.

8. Щоб уникнути ушкодження скляного піддону:

а. Перед чищенням дайте скляному піддону охолонути.

б. Не ставте гарячі продукти або посуд на холодний піддон.

в. Не ставте заморожені продукти або посуд на гарячий піддон.

9. Переконайтеся, що під час готування посуд не торкається внутрішніх стінок печі.

10. Недотримання мікрохвильової печі в чистоті може позначитися на ушкодженні поверхні, зменшенні терміну служби пристрою і виникненні небезпечної ситуації.

11. Використовуйте лише посуд, придатний для використання у мікрохвильовій печі.

13. Не зберігайте продукти і сторонні предмети всередині камери приготування..

14. Не вмикайте мікрохвильову піч вхолосту. Це може призвести до ушкодження печі.

15. Пристрій не призначений для використання дітьми або людьми з обмеженими здібностями. Користуватися мікрохвильовою піччю без догляду дозволено дітям, якщо їх докладно проінструктували про її роботу, і вони можуть безпечно використати її і розуміють потенційну небезпеку, що може трапитися через неправильного використання.

16. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до травм.

17. Не використовуйте пристрій поза приміщенням.

18. Збережіть інструкції.

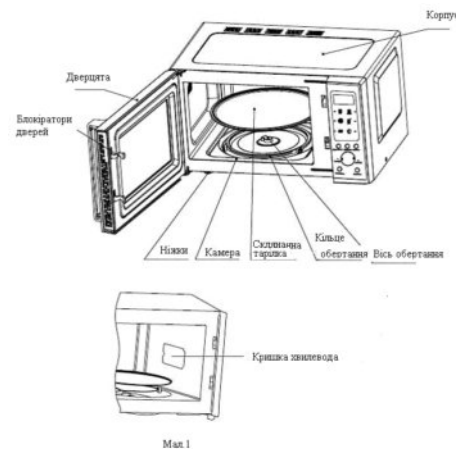
19. Збережіть інструкції.

20. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Слідкуйте, щоб діти не гралися з пристроєм.

21. Мікрохвильова піч не може управлятися зовнішнім таймером або пультом дистанційного керування.

## ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

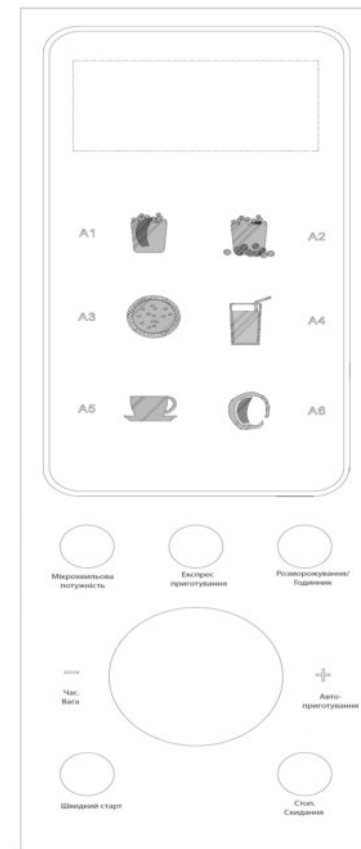
### ОПИС ПРОДУКТУ



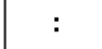
### Примітка:

1. Увімкнути піч можна тільки при добре закритих дверцятах. Це спеціальний захід безпеки; намагайтеся не пошкодити блокіратори дверцят.
2. Панель керування показана на наступній сторінці (панель керування може змінюватися без попереднього повідомлення про це).
3. Під час чищення не знімайте кришку хвилеводу.
4. Скляний піддон сприяє рівномірному обсмажуванню продуктів.
5. Решітка гриля використовуються для смаження.
6. На LED дисплеї відображається години, режим готування і час роботи, що залишився до закінчення поточного режиму.

### Панель керування



**1. Перед початком роботи**  
 Після включення в мережу дисплей буде блимати 3 рази. Далі буде бли-

мати  Це означає, що ви повинні ввести меню приготування і час.

**2. Автоприготування / Кнопка ваги / часу**  
 За допомогою кнопки Time. weight / Auto cooking вибирається меню Авто-матичного приготування, збільшується або зменшується час приготування і вага під час роботи мікрохвильової печі.

**3. Stop / Clear («Стоп / Скасування»)**  
 На самому початку або на стадії введення програми: один раз натисніть кнопку Скасувати для скасування введення програм і повернення до початкового етапу.

Під час роботи печі: один раз натисніть для зупинки роботи печі, двічі - для скасування програми приготування.

#### 4. Автоматичне нагадування

Після закінчення приготування на LED дисплеї відобразиться End і прозвучить три коротких звукових сигнали, що нагадують Вам про те, що потрібно витягти блюдо. Якщо ви не натиснете кнопку Stop / Clear або не відкриєте дверцята, сигнал буде звучати з інтервалом 3 хвилини.

#### 5. Функція блокування від дітей

Блокує панель управління при очищенні або щоб діти не могли користуватися піччю без нагляду. Всі кнопки заблоковані. Для вмикання блокування від дітей натисніть і утримуйте кнопку Stop / Clear близько трьох секунд, поки на дисплеї не відобразиться напис OFF.

Для скасування функції блокування від дітей натисніть і утримуйте кнопку Pause / Cancel близько трьох секунд, поки не засвітиться LED дисплей.

#### 6. Приготування в печі

Натискайте кнопку Micro Power, на LED дисплеї відобразяться значення потужності: 100P-80P-60P-40P-20P

100P --- Висока потужність, 100% енергії мікрохвиль. Застосовується для швидкого і ретельного приготування таких страв, як м'ясо, овочі.

80P --- Потужність вище середньої, 80% енергії мікрохвиль. Застосовується для середньої швидкості приготування, таких як яйця, риба, рисовий відвар, рис, суп.

60P --- Середня потужність, 60% енергії мікрохвиль. Застосовується для приготування продуктів на парі.

40 P --- Потужність нижче середньої, 40% енергії мікрохвиль. Застосовується для підтримки температури.

##### Примітка:

1) Максимальний час - 60 хвлин.

2) Під час приготування в печі не використовуйте грати для гриля.

3) Не вмикайте мікрохвильову піч по-решкою.

4) Для того, щоб перевернути страву під час роботи печі, натисніть кнопку Instant / Start.

5) Для того, щоб витягти страву з печі до закінчення встановленого часу, натисніть кнопку Stop / Clear і очистіть передвстановлене час, щоб піч не почала виконувати цю програму наступного разу.

**Наприклад:** щоб готувати з потужністю 80P 10 хвлин

1. Після включення на дисплеї блимає двокрапка, натисніть один раз Stop / Clear

2. Кнопкою Micro Power виберіть необхідну потужність.

3. Кнопкою Time. weight / Auto cooking Встановіть час готування

4. Для старту натисніть кнопку Instant / Start - на дисплеї відобразиться зворотний відлік часу.

У процесі приготування можна змінювати час приготування. Рекомендуються перевертати продукти. Натисніть кнопку Instant/Start для продовження програми.

**Приклад:** для розморожування 200 грам птиці:

1. Після включення на дисплеї блимає двокрапка: Натисніть Pause / Cancel.

2. Виберіть тип продукту, натискаючи

кнопку Auto Defrost.

3. Встановіть вагу страви, що розморожується, натиснувши кнопку Time.Weight. / Auto Cooking

4. Включите процес розморожування, натиснувши

кнопку Instant / Start.

На дисплеї відобразиться зворотний відлік часу.

5. По закінченні половини часу розморожування двічі прозвучать три сигнали, нагадуючи про те, що потрібно перевернути блюдо. Відкрийте дверцята і переверніть блюдо, обернувши фольгою теплу частину. Знову натисніть кнопку Instant / Start і продовжіть розморожування. Якщо ви не перевернули блюдо після звукових сигналів, цикл розморожування продовжиться до само-го закінчення.

#### 7. Експрес приготування

Натисніть кнопку - почне миготіти LED дисплей і показувати 0: 30--1: 00--1:30

Дана функція дозволить вам нагріти чашку води або напою, пропустивши цикли установки часу. Виберіть необхідний час залежно від об'єму напою. 0:30 - час роботи 30 секунд за замовчуванням.

1:00 - час роботи 1 хвилина за замовчуванням

1:30 - час роботи 1 хвилина і 30 секунд за замовчуванням.

**Наприклад:** приготувати в "експрес" протягом 1 хвилини

1. Після вмикання буде миготіти двокрапка або натисніть однократно кнопку Stop.Clear.

2. Безперервно натискайте кнопку Express для вибору необхідного меню.

3. Почніть готування, натиснувши

кнопку Instant.Start

#### 8. Defrost/Clock («Розморожування/Годинник»)

Натискайте кнопку («Розморожування/Годинник» - на LED дисплеї з'являться наступні значення: d.1 d.2 d.3.

d.1 --- для розморожування м'яса, вага в межах від 0.1 кг до 2.0 кг.

d.2 --- для розморожування птиці, вага в межах від 0.2 до 3.0Kg.

d.3 --- для розморожування морепродуктів, вага в межах від 0.1 до 0.9 кг.

Примітка:

1. Для рівномірного запікання необхідно перевертати блюдо під час приготування.

2. Зазвичай розморожування займає більше часу, ніж приготування страви.

3. Якщо страву можна різати ножом, то воно вже готове.

4. Для отримання оптимальних варіантів див. поради щодо розморожування.

Установка часу: Після включення на дисплеї блимає двокрапка: натисніть і утримуйте кнопку defrost / CLOCK три секунди. Піч увійде до положення налаштування годин. Для введення годин натисніть кнопку Time.weight / Auto cooking. Знову натисніть кнопку defrost / CLOCK і використовуйте ту ж процедуру для встановлення хвиль.

**Приклад:** для розморожування 200 грам птиці:

1. Після включення на дисплеї блимає двокрапка: Натисніть Pause / Cancel.

2. Виберіть тип продукту, натискаючи кнопку Auto Defrost.

3. Встановіть вагу страви, що розморожується, натиснувши кнопку Time.Weight. / Auto Cooking

4. Включите процес розморожування, натиснувши кнопку Instant / Start.

На дисплеї відобразиться зворотний відлік часу.

5. По закінченні половини часу розморожування двічі прозвучать три сигнали, нагадуючи про те, що потрібно перевернути блюдо. Відкрийте дверцята і переверніть блюдо, обернувши фольгою теплу частину. Знову натисніть кнопку Instant / Start і продовжіть розморожування.

Якщо ви не перевернули блюдо після звукових сигналів, цикл розморожування продовжиться до самого закінчення.

**Вказівки щодо розморожування продуктів**

##### Стейк, біфштекс

- Оберніть тонкі краї шматків фольгою.

- Покладіть м'ясо в один шар, найтонші шматки покладіть в центрі неглибокої тарілки. Якщо шматки склеїлися разом, постарайтеся відразу ж розді-

лити їх.

- Звуковий сигнал нагадає вам про необхідність перевернути м'ясо. Переверніть і перемістіть шматки, розморожені шматки закрийте фольгою.

- Для продовження розморожування натисніть кнопку Instant / Start.

- Після закінчення часу розморожування залиште м'ясо, накрийте фольгою, постояти 5-15 хвлин.

##### Рубана яловичина

- Покладіть шматки замороженого м'яса на неглибоку тарілку, краї оберніть фольгою.

- Звуковий сигнал нагадає вам про необхідність перевернути м'ясо. Вийміть розморожені шматки, решта перетягніть на тарілці, краї оберніть фольгою.

- Для продовження розморожування натисніть кнопку Instant / Start

- Після закінчення часу розморожування залиште м'ясо, накрийте фольгою, постояти 5-15 хвлин.

##### Куски м'яса (яловичина / свинина / баранина)

- Оберніть тонкі краю шматків фольгою.

- Покладіть м'ясо на неглибоку тарілку, тонкі скибки бажано покласти зверху.

- Звуковий сигнал нагадає вам про необхідність перевернути м'ясо. Переверніть і перемістіть шматки, розморожені шматки закрийте фольгою.

- Для продовження розморожування натисніть кнопку Instant / Start

- Після закінчення часу розморожування залиште м'ясо, накрийте фольгою, постояти 10-30 хвлин.

##### Птиця

- Зніміть упаковку, оберніть фольгою ніжки і крильця.

- Покладіть птицю грудкою донизу на неглибоку тарілку.

- Звуковий сигнал нагадає вам про необхідність перевернути м'ясо. Переверніть, розморожені шматки закрийте фольгою.

- Для продовження розморожування натисніть кнопку Instant / Start

- Після закінчення часу розморожування залиште м'ясо, накрийте фольгою, постояти 15-30 хвлин.

##### 9. Автоматичне приготування

У даній печі передбачені установки меню автоматичного приготування. Коли на дисплеї блимає двокрапка, натискайте кнопку Auto Time.weight / Auto cooking на дисплеї будуть циклічно відображатися режими AC.1, AC.2 ... AC.6.

Виберіть відповідне меню в залежності

від виду продукту і ваги, уважно вивчивши дані в таблиці, представленої нижче, інакше результат приготування може сильно відрізнятись від потрібного.

**Приклад:** Приготування на пару 450 г риби.

2. Після включення на дисплеї мигає: Натисніть кнопку Stop / Clear

2. Виберіть меню, натиснувши кнопку Time.weight / Auto cooking.

Почніть приготування, натиснувши кнопку Instant / Start.

На дисплеї відобразиться зворотний відлік часу.

**Таблиця автоматичного приготування**

Дисплей	Продукт	Підходить для
АС.1	Попкорн	Підходить для готування пакету попкорна, вагою 85 г (3.0Oz). Зупинить процес готування попкорну за допомогою кнопки <b>Stop/Clear</b> , якщо частота утворення попкорну знизилася до 1 шт. за 1-2 секунди.
АС.2	Попкорн	Те ж саме, що й А.1 за винятком ваги 100 р. (3.5Oz).
АС.3	Піца	Підходить для розігрівання шматка холодної піци вагою 0.15 кг.
АС.4	Напій	Підходить для розігріву рідини 250 мл. Температура напою – 5-10°С. Використовуйте посуд із широким горлечком.
АС.5	Напій	Те ж саме, що й А.4, тільки для об'єму 500 мл.
АС.6	Картопля	Підходить для приготування картоплі. Поріжте картоплю кубиками 5 мм. Загальна вага близько 0.45кг. Покладіть картоплю у велике блюдо і накрийте його тонкою плівкою, щоб уникнути випаровування води. Перевертайте картоплю.

**Приклад:** Зараз 12:30, якщо ви хочете, щоб мікрохвильова піч автоматично

но початку приготування з потужність 100P протягом 9 хвилин і 30 секунд о 14:20.

1. Встановіть поточний час

1.1 Натисніть кнопку Clock.

1.2 Натисніть Time.weight / Auto cooking

для установки годинника - будуть мигати годинник.

1.3 Знову натисніть кнопку Pre-set.Clock.

1.4 Натисніть кнопку Time.weight / Auto cooking для настройки хвилин.

1.5 Натисніть кнопку Clock або почекайте 5 секунд, поки не встановиться час.

2. Встановіть меню приготування і час.

2.1 Кнопкою Power виберіть потужність.

2.2 Натисніть Time.weight / Auto cooking для установки часу приготування.

2.3.Щоб повернутися до поточного часу натисніть Clock 3 секунди, після чого почуєте короткий звуковий сигнал.

3. Встановіть передбачуваний час пуску печі. Повторіть кроки 1.2, 1.3, 1.4

4. Натисніть кнопку Clock для підтвердження меню включення із затримкою.

Тепер програма активована. Піч включиться в 14:20.

5. Ви можете перевірити встановлене час пуску, натиснувши кнопку Clock. Примітка: Функція затримки не застосовується для таких режимів як Експрес готування, Автоприготування і Авторозморожування.

#### Примітка:

1. Час приготування ґрунтується на продуктах кімнатної температури 20-25°С. Продукти з різною температурою можуть відрізнятись за часом приготування.

2.На результат приготування впливають, як правило, такі чинники як температура, вага і форма продукту.

#### 10. Автоматичне включення (функція затримки)

Якщо вам потрібно, щоб готування почалося не негайно, а через годину, скористайтеся функцією автоматичного вмикання.

1. Установка потокової години;

2. Установка години та меню приготування.

Приклад: Зараз 12:30, якщо ви хочете, щоб мікрохвильова піч автоматично початку приготування з потужність 100P протягом 9 хвилин і 30 секунд о 14:20.

1. Встановіть поточний час

1.1 Натисніть кнопку Clock.

1.2 Натисніть Time.weight / Auto cooking

для установки годинника - будуть мигати годинник.

1.3 Знову натисніть кнопку Pre-set.Clock.

1.4 Натисніть кнопку Time.weight / Auto cooking для настройки хвилин.

1.5 Натисніть кнопку Clock або почекайте 5 секунд, поки не встановиться час.

2. Встановіть меню приготування і час.

2.1 Кнопкою Power виберіть

потужність.

2.2 Натисніть Time.weight / Auto cooking для установки часу приготування.

2.3.Щоб повернутися до поточного часу натисніть Clock 3 секунди, після чого почуєте короткий звуковий сигнал.

3. Встановіть передбачуваний час пуску печі. Повторіть кроки 1.2, 1.3, 1.4

4. Натисніть кнопку Clock для підтвердження меню включення із затримкою. Тепер програма активована. Піч включиться в 14:20.

5. Ви можете перевірити встановлене час пуску, натиснувши кнопку Clock.

**Примітка:** Функція затримки не використовується для таких режимів як Експрес приготування, Автоприготування і Авторозморожування.

#### 11. Готування з різної послідовністю

Для оптимальних результатів деякі рецепти вказують різне приготування та час. Ви можете настроїти меню під себе:

**Наприклад:** Необхідно готовити при мікрохвильовій потужності 100P протягом 3 хвилин, потім при мікрохвильовій потужності 20 P протягом 9 хвилин. Це установка у два етапи.

1. 100P мікрохвиль протягом 3 хвилин.

1.1. Натисніть Power для вибору необхідного меню.

1.2 Почніть кнопку Time.weight/Auto cooking для установки часу приготування.

2.1. Натисніть Grill/Combi для вибору потрібного меню

2.2 Натисніть кнопку Auto Cooking /Weight.Time

для настроювання часу приготування.

3. Почніть готування, натиснувши Кнопку Instant/Start

По закінченню готування в режимі приготування в печі, піч автоматично

почне готування при потужності 20P

Примітка: максимальна кількість в операції для готування з різною черговою - 4. Повторіть крок 1і 2 (за бажанням).

#### Інструкції з приготування

Уважно розмішуйте продукти в печі, більш товсті шматки кладіть ближче до країв.

При встановленні часу приготування встановлюйте мінімально можливий час, потім при необхідності продовжите приготування. Накривайте продукти перед приготуванням.

Дізнайтеся з інструкції, чим краще накривати конкретну страву: серветкою, поліетиленовою плівкою або кришкою. Накриваючи страву, ви уникнете появи бризок (камера залишається чистою), а також сприяє рівномірному приготування страви.

Завертайте окремі шматочки продуктів

Обертайте окремі шматочки м'яса і птиці фольгою, щоб вони не підгоряли.

Перемішуйте продукти.

Протягом приготування один-два рази перемішуйте продукти від країв до центру.

Перевертайте продукти.

Такі продукти, як гамбургери, птицю, м'ясо в середині приготування слід перевернути.

Перемішуйте продукти.

Такі продукти, як тюфелі, протягом приготування слід перевертати і перемішати від центру до країв посуду.

Дайте готовій страві відстоятися.

По закінченню приготування дайте

готовим продуктам постояти.

Вийміть готову страву з печі і при необхідності перемішайте.

При необхідності накрийте страву, щоб уникнути підгоряння.

Перевіряйте продукти на готовність.

Слідкуйте за тим, щоб температура приготування відповідала типу продуктів. Про готовність страви свідчать:

- Пара від всього блюда, а не лише по краям.

- У курки стають легко рухомими зчленування суглобів.

- М'ясо і птиця втрачають рожевий колір.

- Риба темніє і легко розламується виделкою.

Конденсація

При мікрохвильовій обробці звичайно виникає конденсат. Його кількість залежить від кількості вологи в продуктах.

При приготуванні продуктів під кришкою зазвичай не виникає стільки конденсату, як при приготуванні без кришки. Слідкуйте, щоб нічого не закривало вентиляційні отвори в корпусі приладу.

Деко

При використанні для смаження деки чи іншого посуду з матеріалу, що нагрівається, обов'язково ставте його на

жаромічний ізолятор, наприклад, керамічну тарілку, щоб уникнути пошкодження скляного піддону через перегрів. Не перевищуйте час нагрівання, вказаний в інструкції до посуду.

Безпечна плівка для мікрохвильового приготування

При приготуванні продуктів з високим вмістом жиру стежте, щоб плівка не торкалась продуктів, оскільки вони можуть змішатися.

Посуд із спеціальної пластмаси для мікрохвильового приготування

Деяка пластикова посуда для СВЧ-печей не підходить для приготування продуктів з високим вмістом жиру або цукру.

### **ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ**

Регулярно чистіть мікрохвильову піч. Перед початком чищення від'єднайте пристрій від мережі живлення, по можливості тримайте дверцята камери відкритими.

#### **Корпус:**

Протріть губкою, змоченою в теплій мильній воді, потім ретельно витріть сухою тканиною. Не використовуйте грубі абразивні чистильні засоби.

#### **Дверцята:**

Протріть з обох сторін дверцята і оглядове вікно, а також ущільнюючі прокладки дверцят тканиною, змоченою в теплій воді, щоб видалити всі сліди продуктів, що готуються. Не використовуйте грубі абразивні чистильні засоби.

#### **Панель керування:**

При чищенні панелі керування слід бути дуже уважними. Протріть панель злегка вологою тканиною. Не використовуйте абразивні чистильні засоби, хімічні розчинники. Не панель не повинна потрапляти вода.

#### **Внутрішня камера:**

Протріть стінки камери м'якою ганчіркою, змоченою в теплій воді. Особливо ретельно протріть кришку хвилеводу, щоб на ній не залишалися засохлі залишки продуктів, оскільки при подальшому використанні печі вони можуть стати причиною задимлення чи пожежі. Не знімайте кришку хвилеводу. Не використовуйте абразивні чистильні засоби, хімічні розчинники, металеві мочалки для чищення печі. Не розпилюйте чистильні засоби для печей безпосередньо на поверхні мікрохвильової печі. Уникайте використання зайвої кількості води. По закінченні чищення видаліть всі залишки води сухою м'якою тканиною.

#### **Піддон / Привід і кільце обертання**

Промийте теплою мильною водою, ополосніть і ретельно протріть.

### **Обслуговування**

**Увага: Оскільки знімати будь-яку з кришок, що захищають від викиду мікрохвильової енергії, дуже небезпечно, проводити цю операцію для ремонту або обслуговування може тільки кваліфікований фахівець.**

**Увага: МІКРОХВИЛЬОВЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ**

**Слідкуйте, щоб не потрапляти під вплив НВЧ-випромінювання від генератора струмів надвисокої частоти або інших НВЧ-провідних частин приладу.**

#### **Технічні характеристики:**

Споживча потужність:	1280 Вт
Мікрохвильова потужність:	800 Вт
Потужність гриля:	1000 Вт
Номинальна напруга:	220-230 В
Номинальна частота:	50 Гц
Номинальна сила струму:	5,8 А

#### **Комплектність:**

Мікрохвильова піч	1 шт.
Інструкція по експлуатації з .	
Гарантійним талоном	1 шт.
Упаковка	1 шт.



**Безпека навколишнього середовища.**

#### **Утилізація**

Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил:

передавайте непрацююче електричне устаткування у відповідний центр утилізації відходів.

# Saturn®

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

## МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

GB

### INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

#### Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).

**On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of Saturn Home Appliances.**

## МЕЗИНАРОДНІ ЗАРУКА

Зарука se poskytuje na dobu 2 roky. V případě že Zákon na ochranu spotřebitele dané země nařizuje delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen. Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

### Пřípady, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým cílům (kromě modelů speciálně určených pro tyto cíle, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnější mechanická poškození nebo poškození, vyvolaná tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a pod.
7. Výrobek má přirozené opotřebování dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohříváčů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolaná působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohně na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškozené příslušenství a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, síťky, sáčky, baňky, misky, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).

**V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovaná servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.**

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на изделие предоставляется на срок 2 года или более в случае, если Законом о защите прав потребителей страны, в которой было приобретено изделие, предусмотрен больший минимальный срок гарантии.

Все условия гарантии соответствуют Закону о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, в которой приобретено изделие. Гарантия и бесплатный ремонт предоставляются в любой стране, в которую изделие поставляется компанией «Saturn Home Appliances» или ее уполномоченным представителем, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

### Случаи, на которые гарантия и бесплатный ремонт не распространяются:

1. Гарантийный талон заполнен неправильно.
2. Изделие вышло из строя из-за несоблюдения Покупателем правил эксплуатации, указанных в инструкции.
3. Изделие использовалось в профессиональных, коммерческих или промышленных целях (кроме специально предназначенных для того моделей, о чем указано в инструкции).
4. Изделие имеет внешние механические повреждения или повреждения, вызванные попаданием внутрь жидкости, пыли, насекомых и др. посторонних предметов.
5. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от батарей, сети или аккумуляторов.
6. Изделие подвергалось вскрытию, ремонту или изменению конструкции лицами, не уполномоченными на ремонт; производилась самостоятельная чистка внутренних механизмов и т.д.
7. Изделие имеет естественный износ частей с ограниченным сроком службы, расходных материалов и т.д.
8. Изделие имеет отложение накипи внутри или снаружи ТЭНов, независимо от качества используемой воды.
9. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием высоких (низких) температур или огня на нетермостойкие части изделия.
10. Изделие имеет повреждения принадлежностей и насадок, входящих в комплект поставки изделия (фильтров, сеток, мешков, колб, чаш, крышек, ножей, венчиков, терок, дисков, тарелок, трубок, шлангов, щеток, а также сетевых шнуров, шнуров наушников и т.д.).

**По вопросам гарантийного обслуживания и ремонта обращайтесь в специализированные сервисные центры фирмы «Saturn Home Appliances».**



Город, адрес	Название АСЦ	Телефон	МБТ	Сплит-системы	LCD	СМА	Мороз. лари
г. Альметьевск, ул. К. Цеткин, д.18а	Сервисный Центр ИП Валиуллин М.Р.	т. 8(8553) 32-22-11, м.т. 8-960-047-22-11	V+	V+	V+	V+	V+
г. Анапа, ул. Астраханская, д. 98	СЦ "СПЕКТР-СЕРВИС"	т. 8(86133) 6-09-84, т.м. 8-918-215-57-75	V+	V+	V+	V+	V+
г. Апшеронск, Краснодарский край, ул. Ворошилова, 109	Абсолют-сервис	т. 8(86152)2-81-99	V+	V+	V+	V+	V+
г.Архангельск, ул. Котласская, д.1, корп. 1, офис12	"ВЕГА-29"	т. 8(8182) 44-15-55,	V+				
г. Астрахань, ул. Савушкина, д.47	ООО ПКЦ «ВДВ»	т.8(8512)25-19-39, т.8(8512) 25-12-00	V+	V+	V+		V+
г. Астрахань, ул. Маскаковой, д. 16, 2 этаж, комн.7	СЦ "Ремонтная Бригада"	т. 8(8512) 54-67-67, т. 8(8512) 54-91-91		V+			
г. Ахтубинск, м-н Мелиораторов, д.15	ООО "Ковчег"	т. 8(85141) 3-61-25	V+	V+	V+	V+	V+
г. Ахтубинск, ул. Панфилова, д. 32	Сервисный Центр ИП Комаров Николай	м.т. 8-927-552-47-21, м.т. 8-937-122-13-99				V+	V+
г. Барнаул, ул. Пролетарская, д.113	ООО "Диод"	т.8(3852) 63-94-02	V+		V+	V+	V+
г. Батайск, пер. Книжный, д.9, кв.25	ИП Кулешов А.П.	м.т.8-905-425-60-4-73	V+	V+	V+		
г. Батайск, ул. Матросова, д. 37	Центральный Сервисный Центр	т. 8(8635) 47-47-72, т. 8(8635) 47-47-72	V+	V+	V+	V+	V+

г. Белореченск, ул. Мира, д.63	ООО "Дело техники"	т. 8(86155)3-11-00, м.т. 8-918-980-64-75	V+	V+	V+	V+	V+
г. Буденновск, ул. Октябрьская, д. 84	ИП Цивенов Д.С.	т. 8(86559) 2-08-02, т. 8(86559)5-29-71	V+	V+	V+	V+	V+
г. Волгоград, пр. Ленина, д. 58	"Сервис. ГИМ"	т. 8(8442) 23-41-36, т. 8(937) 717-93-34	V+		V+		
г. Волгоград, ул. Елецкая, д. 173	АСЦ "Классика"	т. 8(8442) 97-50-10, т. 8-960-883-59-00			V+		
г. Волгоград, ул. Томская, д. 4а	ИП Спицын С.В.	т. 8(8442) 98-16-47, т. 8(8442) 53-06-04	V+	V+	V+	V+	V+
Волгоградская обл., Калачевский р-н п. Береславка,	Сервисный Центр "ТехноБыт"	м.т. 8-961-688-53-48			V+		
Волгоградская обл., р.п. Быково, ул. Калинина, д. 9	Сервисный Центр ИП Рахимов Ренат	м.т. 8-927-521-52-00			V+	V+	V+
Волгоградская обл., п. Елань, ул. Л. Толстого, д. 32	Сервисный Центр ИП Егоров Юрий	м.т. 8-937-722-68-12				V+	V+
Волгоградская обл., р.п. Октябрьский, ул. Кругликова, д. 158	Сервисный Центр ИП Макеев Юрий	м.т. 8-937-730-66-03			V+	V+	V+
Волгоградская обл., г. Суворино кино	Сервисный Центр ИП Караичев Алексей	м.т. 8-904-404-14-55				V+	V+
г. Волгодонск, Ростовская обл., пр-т. Строителей, д. 12/15	СЦ "Master"	м.т. 8-928-126-63-66	V+		V+		

г. Волжский, ул. 77-й Гвардейской, д. 65А	"Сервис.ГИМ"	т. 8(937) 717-93-36	V+		V+			
г. Вологда, ул. Чернышевского, д. 65	"Ремонт бытовой техники"	т. 8(8172) 70-03-45, т. 8(8172) 54-21-54	V+		V+	V+	V+	
Вологодская обл., п. Рубцово, д. 1а	ООО "МИГ"	т. 8(8172) 52-72-51	V+		V+			
г. Воронеж, ул. Плехановская, д. 40	"Воронеж-Сервис"	т.8(4732) 71-31-84	V+		V+	V+		
г. Георгиевск, ул. Калинина, д. 140/1	ИП Пономаренко Р.Р.	т. 8(87951) 6-47-93, м.т. 8-928- 654-28-01		V+				
г. Грозный, ул. Дадин Айбики, д. 48	"Арсгир"	8-962-655- 20-00	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Дзержинск, Нижегородская обл., ул. Чапаева, д. 68	мастерская "СЕРВИС ПЛЮС"	т. 8(8313) 21-14-14	V+		V+			
г. Дзержинск, пр. Циолковского, д. 54	СЦ "Кварц"	т. 8(8313) 20-93-00, т. 8(8313) 20-92-94		V+				
г. Ейск, ул. Пушкина, д. 84	АСЦ "Техносервис"	т. 8(86132) 2-11-71, т. 8(86132) 3-66-02	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Екатеринбург, ул. Сыромолотова, д. 21	ООО "АСервис"	т. 8(343)269- 81-10, т.8(343)219- 61-22	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Елец, Липецкая обл., ул. Октябрьская, д. 47	ООО фирма "ПОЛЮС"	т. 8(47467) 4-12-08, т. 8(47467) 4-33-17	V+		V+			
г. Иваново, ул. Дзержинского, д.45/6	ООО "Спектр-Сервис"	т. 8(4932) 335185, т. 8(4932) 335236	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Ижевск, ул. Азина, д. 4	ООО "АРГУС-Сервис"	8(3412) 30 79- 79, 8(3412)30- 83-07	V+		V+	V+	V+	

г. Ижевск, ул. М. Горького, д. 76	ООО "АРГУС-Сервис"	т. 8(3412) 78-76-85, т. 8(3412) 78-06-64	V+		V+	V+	V+	
г. Ижевск, ул. Буммашевская, д. 7/1, офис 301, 307	"Климат-Контроль"	т. 8(3412) 44-60-40, т. 8(3412) 44-60-67		V+				
г. Йошкар-Ола, ул. Воинов Интернационалистов, д 24 а	СЦ "Аквамарин"	т. 8(8362) 24-11-24, т. 8(8362) 25-55-40	V+	V+	V+	V+		
г. Иркутск, ул.Киренская, д. 20	СЦ "Мастер"	т. 8(39520) 65-04-95, т. 8(39520) 93-16-56	V+		V+	V+		
г. Казань, пр. Ямашева, д. 38	СЦ "Витязь"	т. 8(843) 248-71-17, т. 8(843) 258-85-65	V+		V+			
г. Калуга, ул. Суворова, д. 25, Грабцевское шоссе, д. 47	ООО "Бизнес Сервис"	т. 8 (4842) 54-82-22, т. 8 (4842) 54-83-33	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Кемерово, пр. Октябрьский, д. 53/2	ВК-Сервис	т. 8(3842) 35-39-67	V+			V+		
г. Киров, ул. Некрасова, д. 42	ООО "Экран-Сервис"	т. 8(8332) 56-25-95, т. 8(8332) 54-70-77	V+		V+	V+		
г. Константиновск, Ростовская обл., пер. Студенческий, 9	Макаров-ЮГ	8-988-548- 24-36	V+	V+	V+			
г. Кострома, ул. Коммунаров, д. 5	АСЦ "Кристалл Сервис Быт"	т. 8(4942) 300107, т. 8(4942) 300107	V+		V+	V+	V+	
г. Кореновск, ул. Пурыхина, д. 2, корп."а"	ИП Бондаренко А.В.	т. 8(86142)4- 43-59	V+	V+	V+	V+	V+	
г. Краснодар, ул. Новороссийская, 3	Абсолют-сервис	т. 8(861) 267-50-88	V+	V+	V+	V+	V+	

г. Краснодар, ул. Академика Лукияненко, д.103, оф.55	"М-Сервис- Юг"	т.8(861) 222-64-13, т.8(861) 222-85-55, м.т. 8-905- 408-08-38	V+	V+	V+	V+	V+
Краснодарский край, ст. Варен- никовская, ул. Виноград- ная, д. 42/2	ИП Лютерович В.М.	м.т. 8-918- 041-31-04, т. 8(86131) 71-2-72		V+			V+
Краснодарский край, ст. Канев- ская, ул. Сверд- ликова, д. 116	ИП Галишников А.А.	т. 8(86164) 7-01-22		V+			
Краснодарский край, ст. Ленин- градская, ул. Жлобы, д.57г	ООО "Уманьбыт- сервис"	т. 8(86145) 3-78-74	V+	V+	V+	V+	V+
Краснодарский край, ст. Старо- деревянковская, ул. Комсомоль- ская, д.25	ООО "ЭлитСер- вис"	т. 8(86164) 65-4-95, м.т. 8-918- 355-81-70	V+	V+		V+	V+
Краснодарский край, ст. Старо- минская, ул. Толстого, д. 1	ИП Галишников А.А.	т. 8(86153) 4-16-70		V+			
г. Красноярск, ул. Дудинская, д. 1	СЦ "Электро- альянс"	т. 8(3912) 93-54-33, т. 8(3912) 94-52-82	V+	V+	V+	V+	V+
г. Курск, ул. Студенческа, д. 36-а, ул. Сумская, д. 37-б	СЦ "Маяк+"	т. 8 (4712) 50-85-90, т. 8 (4712) 35-04-91	V+	V+	V+	V+	
г. Лабинск, Краснодарский край, ул. Турча- нинова, д. 2	ООО "БЫТСЕР- ВИС"	т. 8 (86169) 7-39-99, т. 8(86169) 7-24-96	V+	V+	V+	V+	V+
г. Майкоп, ул. Гоголя, д. 29	СЦ "Мас- терСервис"	т. 8 (8772) 52-36-90	V+	V+	V+	V+	
г. Майкоп, ул.Димитрова, д. 25	ООО "Электрон- Сервис"	т. 8 (8772) 55-62-38		V+			V+
г. Махачкала, пр. Шамиля, д. 20	Сервисный центр "РО- САМ"	т. 8( 8722) 93-30-73	V+	V+	V+	V+	V+

г. Миллерово, Ростовская обл., ул. Калинина, д. 11	СЦ "Мастер Плюс"	т. 8(86385) 2-33-26 м.т 8-960- 458-07-11	V+	V+		V+	V+
г. Москва, Сигнальный пр-д, д. 16, стр. 9	ООО "РеалМа- стер"	т. 8 (499) 340-29-89, т. 8 (499) 733-25-00		V+			
г. Москва, г. Зеленоград, корпус 1534	ООО "Протор- Сервис"	т. 8(499) 717-82-07, т. 8(499) 717-82-12	V+		V+	V+	V+
г. Москва, б-р Маршала Рокоссовского, д.3 (м.ул. Подбельского)	Техниче- ский Центр "Юник"	т. 8(495) 721-30-70, т. 8(499) 168-05-19, т. 8(499) 168-47-15	V+		V+	V+	V+
г. Москва, Старый Толма- чевский пер., д.17, стр.2.(м.Ново- кузнецкая)	Техниче- ский Центр "Юник"	т. 8(495) 953-12-02, т. 8(495) 953-11-57, т. 8(495) 953-10-25	V+		V+	V+	V+
г. Москва, Волжский буль- вар, д.50, кор.2 (м.Волжская)	Техниче- ский Центр "Юник"	т. 8(495) 178-89-22, т. 8(499) 742-35-63	V+		V+	V+	V+
г. Москва, ул.Новоалексеев- ская, д.14, кор.1 (м.Алексеевская)	Техниче- ский Центр "Юник"	т. 8(495) 627-53-25	V+		V+	V+	V+
г. Королев, Московская обл., пр-д Циолков- ского, д.5	Техниче- ский Центр "Юник"	т. 8(495) 516-24-60, т. 8(495) 516-24-61	V+		V+	V+	V+
г. Набережные Челны, ул. Ва- хитова, д.20 (30/05)	Сервисный Центр "ТриО"	т. 8(8552) 359002, т. 8(8522) 359042	V+	V+	V+		
г. Невинномыск, ул. Гагарина, д. 55	СЦ "ЭДВИС"	т. 8(86554) 5-59-77, т. 8(86554) 3-67-57	V+	V+	V+	V+	V+
г. Нижнекамск, ул. Кайманова, д. 9 (маг."Ак Калфак")	"Техника"	т. 8(8555) 48-08-80, т. м. 8-917- 906-60-06	V+		V+	V+	V+

г. Нижний Новгород, ул. Заводской парк, д. 21	СЦ "Качественный сервис"	т. 8(831) 229-63-66, т. 8(831) 229-60-87	V+		V+	V+	
г. Нижний Новгород, ул. Ларина, д. 18А	ООО "Бытовая Автоматика-Сервис"	т. 8(831) 46-18-848		V+			V+
г. Нижний Новгород, ул. Коновалова, д. 6		т. 8(831) 46-18-848		V+			V+
г. Новокузнецк, Кемеровская обл., ул. Грдины, д. 18	ООО "Сибсервис"	т. 8 (3843) 20-31-33	V+		V+	V+	V+
г. Новороссийск, ул. Серова, д. 14	ООО "АР-ГОН-СЕРВИС"	т. 8(8617) 63-11-15, т. 8(8617) 63-03-95	V+	V+	V+	V+	V+
г. Новосибирск, ул. Вертковская, д. 42	ООО "Сибирский Сервис"	т. 8(383) 292-47-12, т. 8(383) 355-55-60, т. 8(383) 352-89-86	V+		V+	V+	V+
г. Новошахтинск, пл. Базарная, д. 24А	Электро-Мир	т.8(86369) 3-74-75, т.м.8-928-609-35-85	V+	V+	V+		
г. Оренбург, ул. Космическая, д. 4	ИП Бабина Т.В.	т. 8 (3532) 36-87-94	V+			V+	V+
г. Орск, ул. Волкова, д. 2	"Айс-Сервис+"	т. 8(3537) 33-84-43, т. 8(3537) 35-13-18	V+	V+	V+	V+	V+
г. Пенза, ул. Кулакова, д. 2	ООО "Мир Сервиса"	т. 8(8412) 26-09-60, т. 8(8412) 26-12-29	V+		V+	V+	V+
г. Пермь, ул. Деревообделочная, д. 3, корп. Б	ООО СК-Сервис"	т. 8 (342) 221-40-99	V+	V+	V+	V+	V+
Г.Петрозаводск, ул.Северная, д.11	"Алкор-Сервис"	Т. 8(8142) 78-06-93, т. 8(8142) 70-65-48	V+		V+		

г. Псков, ул. Труда, д. 11	ООО "Ремонт и Сервис"	т. 8 (8112)-53-86-30, т. 8 (8112)-53-86-50	V+		V+		
г. Пятигорск, Ставропольский край, ул. Ермолова, д. 12	Техно Сервис	т. 8(793) 31-84-16	V+	V+	V+	V+	V+
г. Россошь, Воронежская обл., ул.Пролетарская, д.148	Региональная Сервисная Компания	т. 8(47396) 48-911	V+	V+	V+	V+	V+
г. Ростов-на-Дону, ул. Турмалиновская, д. 79/3	ТД "Оптима Сервис"	т. 8 (863) 300-62-86	V+		V+	V+	V+
г. Ростов-на-Дону, ул. Евдокимова, д. 37 В	ООО "Максим-Сервис"	т. 8(863) 250-47-77	V+		V+		
г. Ростов-на-Дону, ул. 50-летия Ростсельмаша, д. 1/52, офис 55	ООО "Мастер"	т.8 (863) 21-92-112, т.м 8-800-100-51-52	V+	V+	V+	V+	V+
Ростовская обл., ст. Багаевская, ул.Трюта, д. 11а/17а	ИП Иванов А.П.	м.т. 8-906-453-35-81	V+		V+		
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Свободы д.12	Сервисная служба "ТЕХНО-СЕРВИС"	т. 8(4855) 22-04-77, т. 8(4855) 25-38-60	V+	V+	V+	V+	V+
г. Рыбинск, Ярославская обл., ул. Моторостроителей д.21	Сервисная служба "ТЕХНО-СЕРВИС"	т. 8(4855) 24-31-21	V+	V+	V+	V+	V+
г. Рязань, ул. Пушкина, д. 14, корп. 1	ООО «Гарант-Климат»	т. 8(4912) 76-88-01, т. 8(4912) 40-30-30	V+	V+	V+	V+	V+
г. Рязань, ул. Касимовское шоссе, д. 42 "а"	ООО «Гарант-Климат»	т. 8(4912) 41-33-02,	V+	V+	V+	V+	V+
г. Самара, ул. Енисейская, д.52, оф. 8,9	Сервисный Центр	т. 8(846) 931-85-46	V+	V+	V+	V+	

г. Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, д. 197	ООО "Евро-сервис ХХI"	т. 8(812) 600-11-97	V+	V+	V+	V+	
г. Санкт-Петербург, проспект Стачек, д. 41, литер А	ООО "Прогресс-Сервис"	т. 8(812) 325-36-56, т. 8(812) 325-36-57	V+		V+	V+	
г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д.11,36Н,лит.И	ООО "БИТ-95"	т. 8(812) 822-18-00, т. 8(812) 320-06-61	V+				
г. Саранск, ул. Садовая, д. 1	ООО "ТЕСТ-СЕРВИС"	т. 8(8342) 23-05-91, т. 8(8342) 47-48-59	V+	V+	V+		
г. Саратов, ул. 3-я Дачная, "ТЦ-Поволжье"	ООО "ТРАНС-СЕРВИС-Саратов"	т. 8(8452) 35-11-80, т. 8(8452) 55-43-63	V+	V+	V+	V+	V+
г.Семикаракорск, ул.Ленина,д.167/1	ремонт С.Б.Т	т.м. 8-951-522-38-11	V+	V+	V+	V+	V+
г. Сергиев Посад, пр-т. Красной Армии, д. 253А	СП "Городская Служба Бытового Сервиса"	т. 8(496) 547-04-95, т. 8(496) 549-32-79	V+	V+		V+	V+
г. Сочи, ул. Донская, д. 90	ООО "ДЭЛ"	т. 8 (8622)55-51-19, т. 8 (8622) 55-01-08	V+			V+	V+
г. Ставрополь, ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 8/1	ООО "Быт Сервис"	т. 8(8652) 74-01-91	V+	V+	V+		
г. Ставрополь, ул. Пушкина, д. 63	ООО "Унисервис"	т. 8(8652) 24-30-14, т. 8(8652) 23-31-81	V+	V+	V+	V+	V+
г. Ставрополь, пр. Кулакова, д. 15 Е, оф. 21	"Мир Климата"	т.8(8652)95-53-68, т. (8652)95-61-90		V+			
г. Старый Оскол, Белгородская обл., м-н. Лебединец, д. 1а	ЗАО "АВАНТАЖ-ИНФОРМ"	т. 8 (4725) 24-62-27, т. 8 (4725) 24-73-49	V+	V+	V+		

г. Стерлитамак, Республика Башкортостан, ул. Худайбердина, д. 158	ООО "Сервис-Технос"	т. 8(3473) 20-12-13, т. 8(3473) 20-27-70	V+		V+	V+	V+
г. Сыктывкар, Республика Коми, ул. Гаражная, д. 25	"Тех Сервис"	т. 8(8212) 22-95-29, т. 8(8212) 29-12-20	V+	V+	V+	V+	V+
г. Тамбов, ул. Мичуринская, д. 137а	ООО "БВС-2000"	т. 8(4752) 56-19-42, т. 8(4752) 56-19-44	V+	V+	V+	V+	V+
г. Тверь, ул. Московская, д.88/15	Сервис-Гарант	м.т. 8-910-834-80-35, м.т. 8-952-065-89-10	V+		V+		
г. Тимашевск, Краснодарский кр., ул. Ленина, д. 24/2	Сервис бытовой техники	т. 8(86130) 4-86-59, т.м. 8-918-147-02-03	V+	V+		V+	V+
г. Тольятти, ул. Мира, д. 48	ООО "Волга Техника+"	т. 8(8482) 22-72-41, т. 8(8482) 22-71-85, т. 8(8482) 61-65-64	V+	V+	V+	V+	V+
г. Томск, пр. Кирова, д. 58	ООО "Экстрем-2"	т. 8(3822) 56-23-35, т. 8(3822) 48-08-80	V+		V+		
г. Тула, ул. Ф. Энгельса, д. 137	ООО "Сервис-Центр"	т. 8(4872) 31-12-57	V+	V+	V+	V+	V+
г. Улан-Удэ, ул. Ербанова, д. 28	СЦ "Мастер"	т. 8(3012) 21-89-63	V+		V+	V+	V+
г. Ульяновск, ул. Гагарина, д.18, офис 18, 2 этаж	СЦ "Пилот"	т. 8(8422) 31-00-00	V+	V+	V+	V+	V+
г. Усть-Джегута, КЧР, ул. Курортная, д 378 а	СЦ "КАВКАЗ-СЕРВИС"	т. 8(87875) 7-44-82	V+	V+	V+		
г. Уфа, ул. Пр. Октября, д. 148	"Пилигрим-сервис"	т. 8(3472) 77-12-62,	V+		V+		

г.Уфа, -ул.Менделеева, д. 153 - пр. Октября, д. 42 -ул. Мира, д. 7	СЦ "Джене- рал»	т. 8(347) 279-90-70, т. 8(347) 241-62-02					V+
г. Цимлянск, Ростовская обл., ул. Социалисти- ческая, д 15а	"Телера- диотовары"	т. 8(86391) 2-18-06	V+		V+		
г. Чебоксары, ул.Гагарина, д. 36	ЗАО "Телера- диосервис"	т. 8(8352) 62-30-97, т. 8(4942) 63-20-98	V+		V+		
г. Череповец, ул.Моченкова, д. 18	"Ремонт бытовой техники"	т. 8(8202) 54-31-88	V+		V+	V+	V+
г. Черкесск, пр. Ленина, д. 340"В"	АСЦ "ЮГ- СЕРВИС"	т. 8(8782) 27-30-60, т. 8(8782) 27-70-77	V+	V+	V+	V+	V+
г. Шахты, Ростовская обл., ул. Садовая, д. 1	Техно Сервис	м.т. 8-904- 345-83-18	V+	V+	V+	V+	V+
г. Элиста, 3-й микрорайон, д. 21а	"СКВ Сервис"	т. 8 (84722) 9-52-07, м.т. 8-937-469- 52-07	V+	V+	V+	V+	V+
г. Энгельс, ул. Петровская, д. 57	"Ремонт- сервис"	т. 8(8453) 55-80-89, м.т. 8-964- 848-45-06	V+		V+	V+	V+
г. Ярославль, ул. Угличская, д. 12	ООО "Трио- Сервис"	т. 8 (4852) 25-94-83	V+		V+		

UA

### МІЖНАРОДНІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантія на виріб надається на термін 2 роки чи більше у випадку, якщо Законом про захист прав споживачів країни, в якій був придбаний виріб, передбачений більший мінімальний термін гарантії.

Всі умови гарантії відповідають Закону про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, у якій придбано виріб.

Гарантія і безкоштовний ремонт надаються в будь-якій країні, у яку виріб постачається компанією «Saturn Home Appliances» чи її уповноваженим представником, і де ніякі обмеження по імпорту чи інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

#### Випадки, на які гарантія і безкоштовний ремонт не поширюються:

1. Гарантійний талон заповнений неправильно.
2. Виріб вийшов з ладу через недотримання Покупцем правил експлуатації, зазначених в інструкції.
3. Виріб використовувався в професійних, комерційних чи промислових цілях (крім спеціально призначених для цих моделей, про що зазначено в інструкції).
4. Виріб має зовнішні механічні чи ушкодження, викликані влученням всередину рідини, пилу, комах і інших сторонніх предметів.
5. Виріб має ушкодження, викликані недотриманням правил живлення від батарей, мережі чи акумуляторів.
6. Виріб піддавався розкриттю, ремонту чи зміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт; проводилося самостійне чищення внутрішніх механізмів тощо.
7. Виріб має природний знос частин з обмеженим терміном служби, видаткових матеріалів і т.д.
8. Виріб має відкладення накипу всередині чи зовні ТЕНів, незалежно від якості використуваної води.
9. Виріб має ушкодження, чи ушкодження, які викликані впливом високих (низьких) температур чи вогню на нетермостійкі частини виробу.
10. Виріб має ушкодження належностей і насадок, що входять у комплект постачання виробу (фільтрів, сіток, мішків, колб, чаш, кришок, ножів, вінчиків, терок, дисків, тарілок, трубок, шлангів, щіток, а також мережних шнурів, шнурів навушників тощо).

**З питань гарантійного обслуговування і ремонту звертайтеся до спеціалізованих сервісних центрів фірми «Saturn Home Appliances».**

№ п. п	Адреса	Назва сервісного центру	Телефон	Категорія ремонтів		
				аудіо/відео	побутова техніка	кондиціонери
1	Алчевськ, вул. Гагаріна, 36	Hi-Fi (Кіслов)	(064) 424-89-50	+	+	+

2	Біла Церква, вул. Карбишева, 49	Еконіка-Сервіс	(04563) 633-19	-	+	-
3	Біла Церква, бул. 50-років Перемоги, 82	Маяк-Сервіс	(045) 63-68-413	+	+	+
4	Бердичів, вул. Леніна, 57	ЄВРОСЕРВІС	(041) 43-406-36	+	+	-
5	Берегове, Закарпатська обл. вул. І. Франка, 43	ПП "Пруніца"	(0314 1) 43-432	+	+	+
6	Васильків вул. Гагарі- на, 3, оф. 8	АМАТІ- СЕРВІС	(044) 332-01-67	+	+	+
7	Вінниця, пр-т Космонавтів, 42	Гарант- Сервіс (Екран- Сервіс)	(0432) 46-50-01	+	+	-
8	Вінниця, вул. Келецька, 61а	ЛОТОС	(0432) 61-95-73	+	+	+
9	Вінниця, пр-т. Юності, 16	Скормаг- Сервіс (Вінниця)	(0432) 464393; (0432) 468213	+	+	+
10	Вінниця, пров. Щорса, 3а	Базелюк	(0432) 64-24- 57, факс (0432) 64-26-22	+	+	+
11	Вінниця, вул. Порики, 1	Фахівець	(0432) 509-191, 579-191	+	+	+
12	Дніпропетровськ, вул. Ленінградська, 68, 1 корпус, к. 420	Москаленко Т.Н.	(0562) 337-574	+	+	+
13	Дніпропетровськ, вул. Набережна ім. Леніна, 17 оф.130	Дінек-Сервіс	(056) 778-63-25 (28)	+	+	+
14	Дніпропетровськ, вул. Кірова, 59	ЛОТОС	(0562) 35-04-09	+	+	+
15	Дніпропетровськ, вул. Набережна Пере- моги, 118	ЛОТОС	(0562) 67-60-44	+	+	+
16	Дніпропетровськ, вул. Коротка, 41 А	СЦ Універ- сал (Кабан)	(056) 790-04-60	+	+	+
17	Дніпропетровськ, вул. Краснопільська, 9	Рамус	(068) 851-33-33	+	+	+
18	Донецьк, пр-т Полегких комунарів, 188	Техносервіс (Яновская)	(062) 345-06-07	+	+	+

19	Донецьк, вул. Собінова, 129а	Сатурн- Донецьк	(062) 349-26-81	+	+	+
20	Донецьк, вул. Жмури, 1	СЦ Схід- Сервіс (Конуркин)	(062) 302-75-69	+	+	+
21	Житомир, вул. Львівська, 8	Тандем- сервіс СПД "Вашук"	(0412) 471-568	+	+	-
22	Житомир, вул. Домбровського, 24	СЦ Коваль (Євросервіс)	(0412) 47-07- 42, 42-11-53	+	+	-
23	Запоріжжя, вул. Правди, 50	Ремпобут- сервіс	(061) 220-97-65 (64)	+	+	+
24	Запоріжжя, вул. Гоголя, 175	ЛОТОС	(061) 701-65-96	+	+	+
25	Запоріжжя, вул. Дзержинського, 83	Електро- техніка ЧП	(061)212-03-03	+	+	+
26	Івано-Франківськ, вул. Нова 19а	Бриз ЛТД	(0342)559-525, 750-777	+	+	+
27	Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 223	ЛОТОС	(0342) 75-60-40	+	+	+
28	Іллічівськ, вул. Транспортна, 9	Сатурн- Одеса	(048) 734-71-90	+	+	+
29	Ірпінь, вул. Пролетарська, 76	Валерія	(04597) 551-62	+	+	-
30	Канів, вул. Леніна, 161, (Чер- каська обл.)	Сатурн- Магніт	(04736) 629-49	+	+	+
31	Київ, вул. Новокостянтинівська, 16	Сатурн-ТВ	(044) 591-11-90	+	+	+
32	Київ, вул. Лугова, 1а	ЧП "Огеско"	(044) 4269198	+	+	-
33	Київ, вул. Бориспіль- ська, 9 корп. 57	АМАТІ- СЕРВІС	(044) 369-5001 (063) 486-6999	+	+	+
34	Константинівка, вул. Безнощенко, 10	Гармаш (СЦ)	(06272) 2-62- 23, (050) 279-68-16	+	+	+
35	Кіровоград, вул. Луначарського, 1в	ЧП "Денисенко"	(0522) 301-456	+	+	+

36	Кіровоград, вул. Короленко, 2	ЛОТОС	(0522) 35-79-23	+	+	+
37	Кіровоград, вул. Колгоспна, 98	Північ-Сервіс (Лужков)	(0522) 270-345,349-585	+	+	+
38	Коломия, вул. Привокзальна, 13	Бриз ЛТД	(097) 264-21-67, 776-67-70	+	+	+
39	Конотоп, пр-т. Леніна, 11	ЧП "Олексій"	(05447) 61-356	+	+	+
40	Коростень, вул. Крупська 3, оф. 5	ЧП "Бондар"	(04142) 5-05-04	+	+	+
41	Краматорськ, вул. Бикова, 15-106	Ісламов Р.Р.	(06264) 5-93-89	+	+	+
42	Краматорськ, вул. Шкільна, 7	Технолюкс СЦ	(050) 526-06-68	+	+	+
43	Кременчук, вул. Радянська, 44, оф. 1	ЕкоСан (ФОП Юдін)	(05366) 39-192	+	+	-
44	Кременчук, вул. Переяславська, 55А	СЦ Шамрай	(0536) 74-72-10, 74-71-81	+	+	+
45	Кривий Ріг, пр-т Гагаріна, 42	Євросервіс	(056) 401-33-56, 404-00-80, 474-61-03	+	+	+
46	Кривий Ріг, вул. Косіора, 64/7	ЛОТОС	(0564) 40-07-79	+	+	+
47	Кривий Ріг, вул. Революційна, 73	ТОВ "Ягуар" фокстрот	(056) 440-07-64	+	+	+
48	Лубни, вул. Радянська, 81	СЦ Яценко	(050) 214-91-73; (066) 017-02-03	+	+	+
49	Луганськ, вул. Дніпровська, 49а	Сатурн-Луганськ	(0642) 505-783	+	+	+
50	Луганськ, вул. Ломоносова, 96ж	Східний	(0642) 494-217, 33-11-86	+	+	+
51	Луцьк, вул. Федорова, 3	Остапович (БАС)	(0332) 78-05-91	+	+	+
52	Львів, вул. Підголоско, 15а	Крупс	(032) 244-53-44	+	+	+
53	Львів, вул. Стризька, 35	ЧП "Грушецький"	(032) 2973631	+	+	+
54	Львів, вул. Червоної Калини, 109	Потапенко СЦ Шанс	(032) 247-14-99	+	+	+

55	Львів, вул. Володимира Великого, 2	Потапенко СЦ Шанс	(032) 247-14-99	+	+	+
56	Львів, вул. Б. Хмельницького, 116	ТОВ "Рестор-Сервіс"	(032) 245-80-52	+	+	-
57	Львів, вул. Шараневича, 28	РО Сімпекс	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77, 295-50-28, 295-50-29	+	+	+
58	Львів, вул. Курмановича, 9	ТОВ "Міленіум"	032-267-63-26	+	+	-
59	Могилів-Подільський, вул. Дністровська, 2	Скормаг-Сервіс (Могилів-Подільський)	04337-64847; 0432-468213	+	+	+
60	Мукачеве, вул. Кооперативна, 46	Віком	(03131) 37-337, 37-336	+	+	-
61	Маріуполь, бул. 50 років Жовтня, 32/18	ЛОТОС	(0629) 41-06-50	+	+	+
62	Маріуполь, пр-т. Металургів, 227	СЦ "Реал-Сервіс" (Озеров)	(0629) 473-000	+	+	+
63	Миколаїв, вул. Чкалова, 33,	ТСЦ "Аладін" (Муленко)	(0512) 580-555	+	+	+
64	Миколаїв, Внутріквартильний проїзд, 2	ЛОТОС	(0512) 58-06-47	+	+	+
65	Миколаїв, вул. Леніна, 177 А	Миколаїв (Фокстрот)	(0512) 55-29-04	+	+	+
66	Нікополь, вул. Гагаріна, 62 А	Ніка-Сервіс (Джепа) Імпорттехно-сервіс	(05662) 22-488, (097) 402-71-95	+	+	-
67	Нікополь, вул. Шевченко, 97, оф. 2	ТОВ "Прем'єр-Сервіс" (Глотов)	(05662) 4-15-03	+	+	-
68	Новоград-Волинський, вул. Вокзальна, 38	СПД "Кожедуб"	(041) 4152010	+	+	-
69	Одеса, вул. Новосільського 66 (пров. Топольського 2)	Ремус	048-7317704; 7317703;	+	+	+



70	Одеса, вул. Б. Хмельницького, 55	ПП"Кушнір"	(048) 715-10-25, (0482) 39-06-18	+	+	+
71	Павлоград, вул. Шевченко, 67	"Інтерсервіс" (Шульга)	8(05632) 6-15-54, (05632) 6-23-42	+	+	-
72	Полтава, вул. Алмазна 14	ЛОГОС	(0532) 69-42-62	+	+	+
73	Полтава вул. Зеньківська 21	АМАТІ-СЕРВІС	(0532) 69-09-46 (093)562-81-25	+	+	+
74	Полтава, вул. Пролетарська, 22	Пром-електроніка	(0532)57-21-64, 57-21-66	+	+	+
75	Прилуки, Київська, 371а	АМАТІ-СЕРВІС	(04637)53-982 (093)753-38-28	+	+	+
76	Прилуки, вул. Борців Революції, 101/1	ЧП Костюченко	(046) 3738595	+	+	+
77	Рівне, вул. Тиха, 12	Електроніка-Сервіс	(0362) 26-67-53,26-65-85	+	+	-
78	Саки, вул. Кузнецова, 14	Техновеліс СЦ	(065)632-21-83, (050) 904-57-17	+	+	+
79	Севастополь, вул. Пожарова, буд. 26Б	Діадема СЦ	(0692) 55-56-43, 45-36-99	+	+	+
80	Севродонецьк, вул. Федоренко 20а	СЦ "Електронні системи"	(0645) 702514, (06452) 4-43-85, 4-51-83	+	+	+
81	Сімферополь, вул. Ковильна, 72	Телемір-сервіс	(0652)-69-07-78	+	+	+
82	Сімферополь, вул. Некрасова 17/1	ТОВ "НК-Центр"	(0652) 522-771	+	+	+
83	Сміла, вул. Мічуріна, 32	Ласк-Сервіс	(04733)-46-182	+	+	-
84	Стаханов, вул. Кірова, 15 (Луганська обл.)	Альбіт	(06444)40289	+	+	+
85	Стрий, вул. Шевченка 171Б/10	Телерадіо-сервіс	(245) 53-136	+	+	+
86	Нова Каховка, вул. Заводська 38	Стародубець А.В.	(055) 497-26-17	+	+	-
87	Суми, вул. Білопольське шосе, 19	Панченко	(0542) 705-296	+	+	-

88	Суми, вул. Кооперативна, 17	SLT- Service (Думанчук)	(0542) 78-10-13	+	+	+
89	Тернопіль, вул. Чадаєва, 2	СПД "Самуляк"	(0352) 26-30-13, 23-17-97	+	+	-
90	Умань, вул. Ленінградської Іскри 1/24	"Електрон-Сервіс" ФЛП Баландін І.Ю.	(047) 44-46-614,(047) 44-46-134	+	+	+
91	Ужгород, вул. Гагаріна, 101	Міленіум	(0312) 661-297	+	+	+
92	Харків, вул. Бакуліна, 12	Комтех	(057) 717-13-39, 702-16-20	+	+	+
93	Харків, вул. Полтавський шлях, 3	Тевяшов (Каскад)	(057) 734-97-24, 712-51-81	+	+	-
94	Харків, вул. Фонвізіна, 18	ЧП "Саванов"	(096) 595-37-46	+	+	+
95	Харків, вул. Вернадського, 2	Осьмачко А.Н.	(057) 758-10-39; 758-10-40	+	+	+
96	Хуст, вул. Пирогова, 1а	РТА Хуст ПМ Ком'яті	(03142) 42-258	+	+	+
97	Херсон, вул. Лавринева 5	ТТЦ Електроніка	(0552) 29-60-42	+	+	+
98	Херсон, вул. Карбишева, 28а	ЛОГОС	(0552) 43-40-33	+	+	+
99	Херсон, вул. Леніна, 35	ЧП Команди	(0552) 420-235	-	-	+
100	Хмельницький, вул. Львівське шосе, 10/1	Орбіта-Ікстгал	(0382) 723-241, 723-240	+	+	+
101	Черкаси, вул. Енгельса, 71	Радіоімпульс	(0472) 435-389	+	+	+
102	Черкаси, вул. Громова, 146, оф.102	СЦ "Технохолод"	(0472) 563-478, 500-354, (096) 505-63-63	+	+	+
103	Чернігів, вул. 77-ої Гвардійської дивізії, 1	Вена	(0462) 601585	+	+	+
104	Чернігів, пр-т. Миру, 80	Лагрос	(0462) 724-872, 724-949	+	+	-

105	Чернівці, вул. Полігасва, 6д	Калмиків (ПРУТ)	(0372) 90-81-89	+	+	+
106	Чернівці, вул. Лук'яна Кобилиці, 105 (вхід знадвору)	Блошко	(0372) 55-48- 69,90-13-11	+	+	+
107	Чернівці, вул. Головна, 265	СЦ Гринчук (Фокстрот)	(0372) 58-43-01	+	+	+
108	Шостка, вул. Робоча, 5	Берізка	(05449) 40-707	+	+	-
109	Ялта, вул. Жадановського, 3	СЦ "АВІ- Електронікс"	(050) 373-73-71	+	+	+
110	Ялта, вул. Дзержинського, 5	Телемір- сервіс (маг.)	(050) 324-43-01	+	+	-

GB

## WARRANTY COUPON

**When purchasing the product,  
please require its checking before you;  
BE SURE  
that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.**

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

CZ

## ZÁRUČNÍ LIST

**Při koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,  
PŘESVĚDČTE SE,  
že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záruční list je vyplněn správně.**

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodáváče, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

RU

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

При покупке изделия  
требуйте его проверки в Вашем присутствии,  
**УБЕДИТЕСЬ,**  
что проданный Вам товар исправен и полностью укомплектован,  
гарантийный талон заполнен правильно.

Данный гарантийный талон подтверждает отсутствие каких-либо дефектов в купленном Вами изделии и обеспечивает бесплатный ремонт вышедшего из строя изделия по вине производителя в течение всего срока гарантийного обслуживания и бесплатного ремонта.

Без предъявления данного талона, при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб (если они имеются на изделии), а также в случаях, указанных в гарантийных обязательствах, претензии не принимаются, а гарантийный и бесплатный ремонт не производится!  
Гарантийный талон действителен только в оригинале со штампом торгующей организации, подписью продавца, датой продажи, подписью покупателя.

UA

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

При придбанні виробу  
вимагайте його перевірки у Вашій присутності,  
**ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ,**  
що проданий Вам товар справний і цілком укомплектований,  
гарантійний талон заповнений правильно.

Даний гарантійний талон підтверджує відсутність будь-яких дефектів у купленому Вами виробі і забезпечує безкоштовний ремонт виробу, що вийшов з ладу, з вини виробника протягом всього терміну гарантійного обслуговування і безкоштовного ремонту.

Без пред'явлення даного талона, при його неправильному заповненні, порушенні заводських пломб (якщо вони є на виробі), а також у випадках, зазначених у гарантійних зобов'язаннях, претензії не приймаються, а гарантійний і безкоштовний ремонт не проводиться!  
Гарантійний талон дійсний тільки в оригіналі зі штампом торгуючої організації, підписом продавця, датою продажу і підписом покупця.

Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRUČNÍ LIST

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KONĚVOVA 141, 13083 PRAHA 3 –  
ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model / Артикул

Production number/Výrobní číslo/Производственный номер  
/Виробничий номер

Date of sell/Termín prodeje/Дата продажи/Дата продажу,

Shop stamp/Razítko obchodu/Штамп магазина/Штамп магазину

Seller's signature/Podpis prodavače/Подпись продавца/Підпис продавця

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with conditions of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vnější vzhled a barvu výrobku.

Подпись покупателя, подтверждающая ознакомление и согласие с условиями бесплатного сервисно-технического обслуживания изделия, а также отсутствие претензий к внешнему виду и цвету изделия.

Підпис покупця, що підтверджує ознайомлення і згоду з умовами безкоштовного сервісно-технічного обслуговування виробу, а також відсутність претензій до зовнішнього вигляду та кольору виробу.

# Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента / адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 1

# Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента / адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 2

# Saturn®

Model / Артикул / Артикул.....

Production number / Производственный номер / Виробничий номер.....

Name of the Trade Company / Наименование торговой организации/Назва торгової організації.....

Stamp of the Trade Company/Место печати торговой организации/Місце печатки торгової організації.....

Client Address/Phone # / адрес/телефон клиента / адреса / телефон клієнта.....

Date of Receiving/дата приема/дата прийому.....

Defect / дефект / дефект.....

Signature, Stamp / Подпись, печать / Підпис, печатка.....

COUPON 3